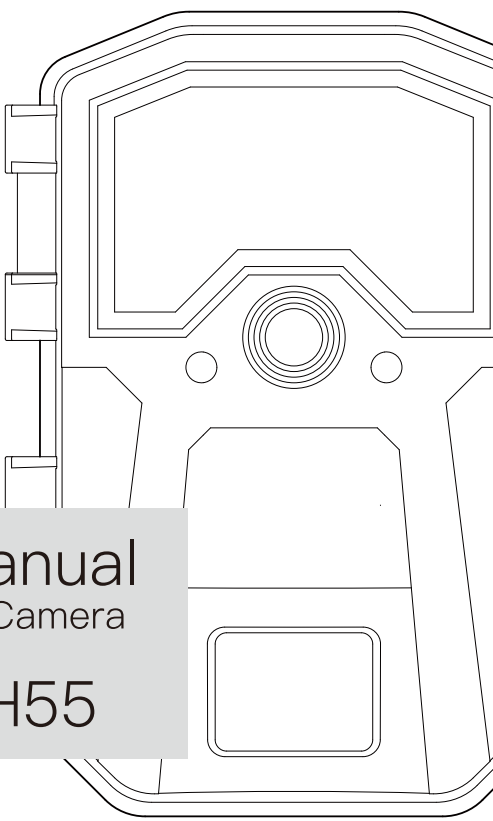


apeman

A detailed line drawing of a trail camera, showing its various components like the lens, sensor, and mounting bracket.

User Manual

Trail Camera

EN DE FR
IT ES

H55

Menu

EN	English	1
DE	Deutsch	26
FR	Français	52
IT	Italiano	79
ES	Español	106

Contents

EN

Product Introduction	2
About Camera	
Product Structure	
Quick Start Guide	
Installing the Batteries and SD Card	8
Loading the batteries	
Inserting the SD Card	
Product Operation and Menu Settings	11
Product Operation	
Menu Settings	
Mounting and Positioning the Camera	18
Mounting	
Sensing Angle and Distance Test	
Switching ON the Camera	
Replay Mode	21
Reviewing the Files Directly on the Camera	
Replay Mode Operation Menu	
Connecting the Camera to a Computer	
Technical Specifications	23
Q&A	24

Product Introduction

EN

About Camera

The Apeman trail camera is a digital scouting camera. It can be triggered by any movement of game in a location, detected by a highly sensitive Passive Infra-Red (PIR) motion sensor, and then take high quality pictures or video clips.

The Apeman trail camera is equipped with built-in infrared LEDs that function as a flash, so that it delivers clear photos or videos (in black & white) even in the dark, and it can take color photos or videos under sufficient daylight.

The Apeman trail camera is designed for outdoor use and is resistant against water and snow(IP66).

Applications:

A trail camera for hunting

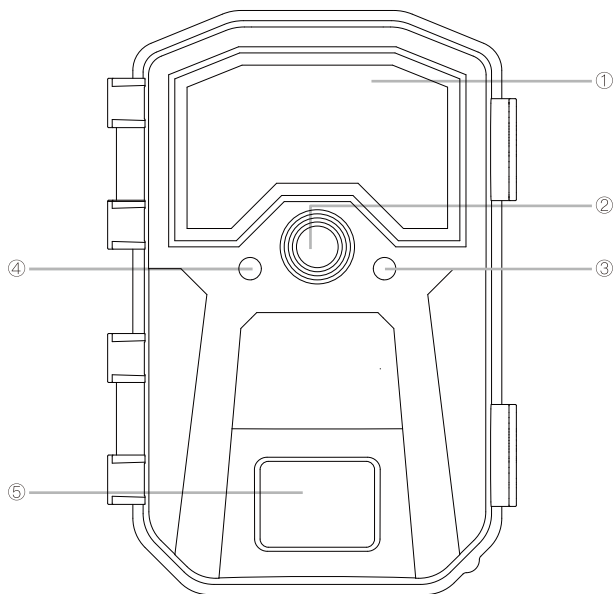
A scouting game for animal or incident observation

A surveillance camera for domestic, office or public use.

Product Structure

Front View

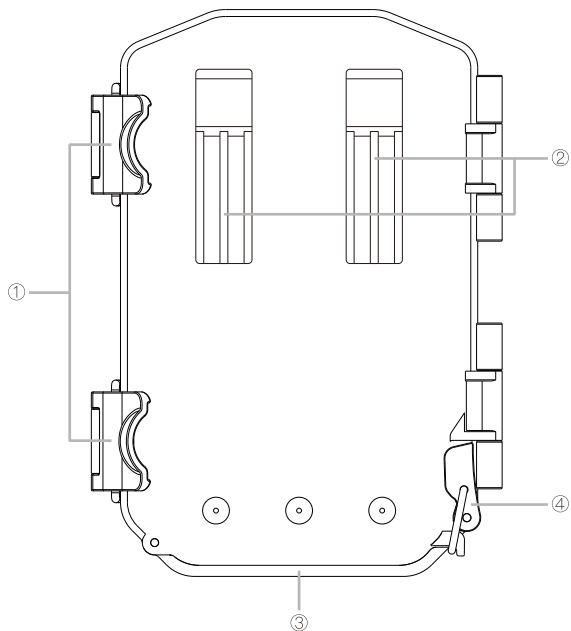
EN



- ① Windows of LED Infrared Light ② Lens ③ Work Indicator(Red LED)
④ Motion Indicator(Blue LED) ⑤ PIR Sensor

Back View

EN



① Latch

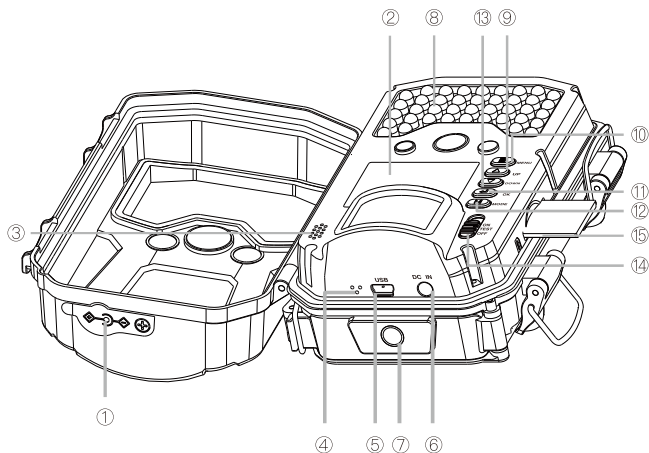
② Buckles

③ Battery Case

④ Battery Case Lock

Inside View

EN



① DC-IN Cover Plug

② LCD Screen

③ Speaker

④ Microphone

⑤ USB Port

⑥ DC-IN Port

⑦ Tripod Socket

⑧ LED Infrared Light

⑨ UP Button

⑩ Menu Button

⑪ OK button

⑫ Mode Button

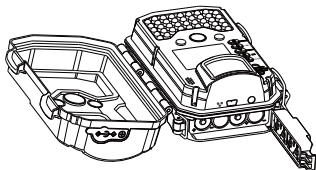
⑬ Down Button

⑭ Power/ Mode Switch

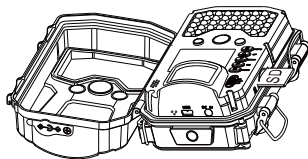
⑮ Memory Card Slot

Quick Start Guide

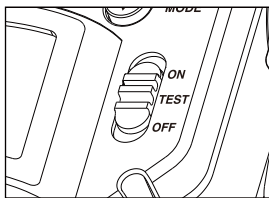
EN



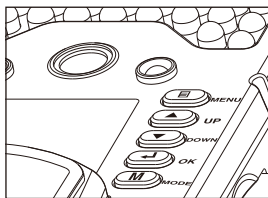
① Insert 8 AA batteries



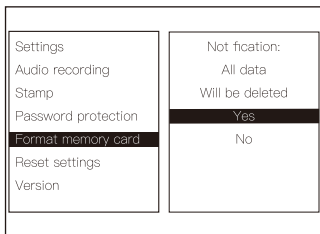
② Insert SD Card



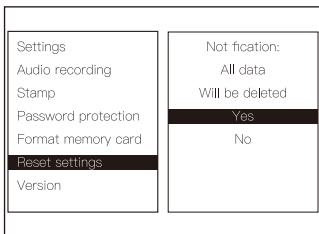
③ Switch to Test



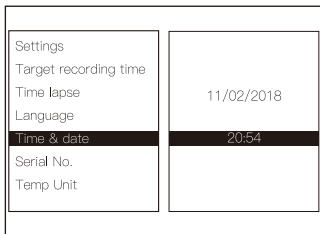
④ Press MENU button



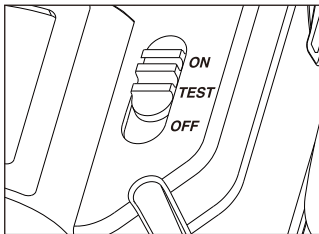
⑤ Format memory card



⑥ Reset Setting



⑦ Set Time&date



⑧ Switch to ON

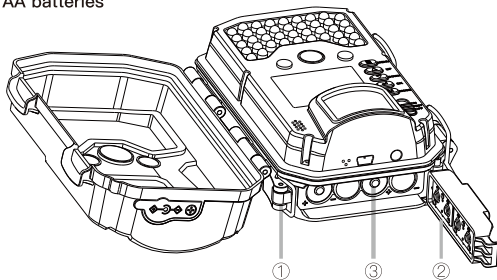
Installing the Batteries and SD Card

EN

Before you begin learning how to use your Apeman Trail Camera, you will first need to install a set of batteries and insert a SD card. Please take the time to read the following directions and cautions:

Loading the batteries

Normal AA batteries



- ① Battery Case Lock ② Battery Door

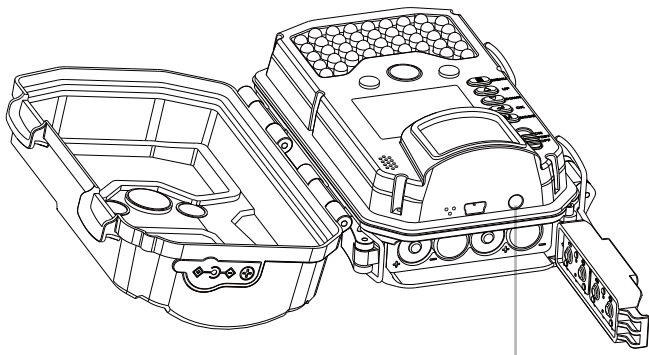
Insert the battery in the direction shown in the pic.

After opening the battery case lock at the bottom left of the camera, you will see that the camera has eight battery slots. Install a full set of 8 AA batteries. Be sure to insert each battery with correct polarity.

- Cautions:**
1. Apeman recommends using a full set of eight high quality new 1.5V AA Lithium or alkaline AA batteries in all Apeman trail cameras models to obtain maximum battery life, as the lower voltage can cause operational issues.
 2. Do not mix old and new batteries
 3. Do not mix battery types – use ALL lithium or ALL alkaline.

External Power Supply

EN

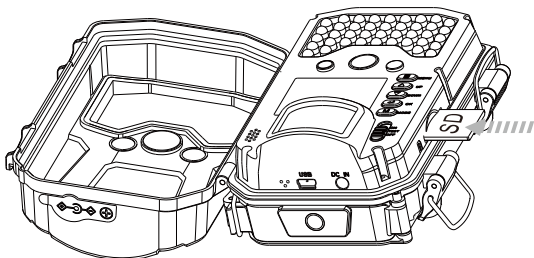


Connect one end of adaptor to an external power supply and the other end to the DC-IN port.

- The camera also can be operated by using power from an external power supply, connect the external power supply to the “DC- IN” jack at the bottom of the Apeman trail camera.
- External power supply output: 6V/2A
- DC-IN plug size: 3.5mm*1.35mm

Inserting the SD Card

EN



- Insert the SD card (with the camera's power switch in the OFF position) before beginning to operate the camera. Don't insert or remove the SD card when the power switch is in the ON position.
- **Apeman recommends using class 6 or faster SD/SDHC Cards (up to 32GB capacity) in your Apeman trail cameras.**
- Before inserting the SD card into the card slot after opening the camera's front cover, please make sure that the write-protect switch on the side of the card is "off" (NOT in the "Lock" position).

Caution: Formatting the SD card by using the "Format" parameter before using it for the first time is recommended, especially when a card has been used in other devices.

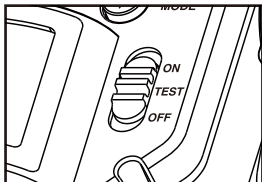
Product Operation and Menu Settings

EN

Product Operation

OFF/ON/TEST Mode

The Apeman trail camera has three basic operational modes: OFF/ON/TEST



OFF MODE

Power switch in the OFF position

The camera is completely switch off in the OFF Mode.

ON MODE

Power switch in the ON position

ON Mode is working mode. You can't set the camera under this mode. When you switch the power button to "ON" position, the work indicator LED (red) will blink, and the LCD screen will turn black after 5 seconds count-down. The camera enters working mode.

TEST MODE

Power switch in the TEST position (LCD screen is on).

In the TEST mode you can check and change the settings with the help of its built-in LCD. In this mode, you can also manually take pictures, videos or playback photos.

NOTE: Always move the power switch from OFF to TEST mode. It is possible that the camera could lockup if it is switched from ON to TEST mode. If this occurs, simply move the switch to OFF and then push it up to TEST again.

TEST Information Screen

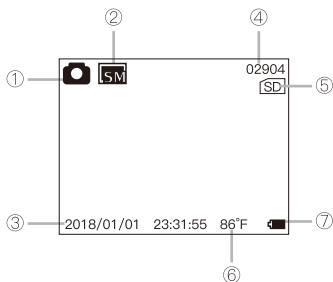
When power switch is at TEST position, there are three alternative preview mode shown in the built-in LCD screen: Manual Photo Mode, Manual Video Mode and Replay Mode, the corresponding icon shows on top left corner of the screen.

- “”Represents “Manual Photo” mode
- “”Represents “Manual Video” mode
- “”Represents “Replay” mode

When the camera is switched to TEST mode (but the **[MENU]** key has not been pressed):

- Press the **[Mode]** key to quickly change preview mode.
- In the Manual Photo Mode and Manual Video Mode, press the **[OK]** key to manually trigger the shutter. This is useful for testing the camera – make sure you are in TEST mode, press the **[OK]** key, and a few seconds later a photo or video (depending on how the camera was set) will be saved to the SD card.

• Manual Photo Mode



① Still Photo Mode

② Photo Resolution

③ Date&Time

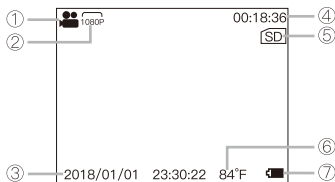
④ Remaining Photo Capacity

⑤ SD Card Status

⑥ Temperature

⑦ Battery Level

• Video Mode



① Still Photo Mode

② Photo Resolution

③ Date&Time

④ Remaining Video Length

⑤ SD Card Status

⑥ Temperature

⑦ Battery Level

Menu Settings

This section explains how to set up and use the advanced functionality of Apeman trail camera.

Changing Parameter Settings Must be Completed in TEST Mode!

Once in TEST mode, pressing the **【MENU】** button to enter the settings list, the name of the parameter will be shown on the built-in LCD.

The Settings Menu — Parameters and Settings List (Bold=default)/Descriptions

- Mode: **Photo**, Video, Photo&Video
Selects whether still photos or video clips are captured when the camera is triggered. Photo&Video mode combines both Photo and Video, so a still photo and a video clip are both captured for each trigger.
- Photo resolution: 2MP; **5MP**; 8MP; 12MP; 16MP;
Selects resolution for still photos. Higher resolution provides more pixels, but creates larger files that take up more of the SD card capacity (fills up faster).
- Photo series: **1 photo**; 2 photos in series; 3 photos in series
Selects how many photos are taken per trigger in Photo mode.
- Video resolution: **1920x1080P**; 1280x720P; 640x480P
Selects video resolution. Higher resolution produces better quality videos, but creates larger files that take up more of the SD card capacity (fills up faster). Using high speed SD cards (SanDisk® SDHC class 6 or higher) is recommended if you will use higher video settings.
- Video length: 5 seconds; **10 seconds**; 20 seconds; 30 seconds; 1 minute; 2 minute; 5 minute
Specify the duration of a video recording when the camera is triggered automatically. The recording period for videos is not limited in the TEST mode. To extend camera using life, we recommend to set a shorter video length.

- PIR Interval: 5 seconds~30 seconds; 1 minute~ 60 minute

Selects the length of time that the camera will “wait” until it responds to any additional triggers from the PIR after an animal is first detected and remains within the sensor’s range. During this user set “ignore triggers” interval, the camera will not capture photos/videos. This prevents the card from filling up with too many redundant images.

Caution:

PIR Interval have great influence on battery working time. The shorter the interval, the high frequency to capture target, but more power consumption ; The longer the interval, the lower frequency to capture the target and less power consumption.

- PIR Sensitivity: Low; **Middle**; High

Selects the sensitivity of the PIR sensor. The “High” setting will make the camera more sensitive to infrared (heat) and more easily triggered by motion, and the “Low” setting makes it less sensitive to heat and motion. The High setting can be useful when the ambient temperature is warm (making it more difficult for the sensor to detect animals), and the Low setting may help in cold weather if the camera is being triggered too often by anything warmer than the surroundings. The default “Middle” setting is for average or moderate conditions.

- Target recording time: On/**Off**

Set timer to “On” if camera should only be active within a certain time. Once “On” has been confirmed with the OK key, the start and end time can be set.

If the start time is, for instance set to 18:35 and the end time is 8:25, the camera will be operational from 6:35pm of the current day until 8:25 am of the following day. The camera will not be triggered and will not take any photos when the time is not included in this period.

- Time Lapse: On/**Off**

Turns Time Lapse recording mode on/off. When activated, this function forces the camera to take photos or videos even when it is not triggered by a nearby live

target, useful for constant monitoring of an area that might be far away from the camera. This is also useful for observing cold blooded animals(e.g. snakes) or outdoor plants etc. As soon as the "On" setting has been confirmed by pressing the OK key, you could enter the interval time(15 seconds~30 minute) after which photos are to be taken.

Note: In this mode, the PIR function would stop working, and the camera would take photos in the setting interval time.

- Language: **English**;Français;Deutsch;Español;Italiano;日本語;简体中文
Select the desired menu language.
- Time & date
 - (1) Set time & date
Set the year, month and date (based on the date format you set), then the hour (based on the date format you set) and minute.
 - (2) Time format
24h; 12h
 - (3) Date format: dd/mm/yyyy ;**yyyy/mm/dd**; mm/dd/yyyy
Set date format.
- Serial No.: On/**Off**
Allows the user to set a customer numbering for the camera. Useful for ID purposes when multiple cameras are setup, since each camera will imprint numbering on all photos (but not videos) it captures.
Use the UP/DOWN keys (to change the setting) and OK keys (to move to the next field) to set the four-digit code.
- Temp Unit: Celsius/**Fahrenheit**
Set temperature unit
- Beep sound: **On**/Off
Select "ON" to open beep sound, "OFF" means close.

- Audio recording: **On/Off**

Select if record audio while recording a video.

- Stamp: **Time&date/ Date/ Off**

Select “Time&date”/ “Date” if you want the date & time or only date (that the image was captured) imprinted on every photo/video, select “Off” for no imprint.

- Password protection: **On/Off**

After select “On” enter A four-digit password to protect your camera against unauthorized access. Use the UP/DOWN keys (to change the setting) and OK keys (to move to the next field) to set the four-digit code.

Note: This password must be entered each time the camera is switched on in the TEST mode before the camera can be used. If you forget the password by accident, “1111” is the all-purpose password.

- Format memory card: **Yes/No**

Deletes (erases) all files stored on a card to prepare it for reuse. Always format a card that has been previously used in other devices or if it is a new card.

Select “Yes” and press OK to execute, press MENU (or select “No” then press OK) to exit without formatting.

Caution!

Make sure you have downloaded and backed up any files you want to preserve first!

- Reset settings: **Yes/No**

Select “Yes” and press OK to restore all parameters to the original factory default settings. If the camera is behaving oddly and you think you may have changed the setting for something accidentally (but aren’t sure which one), this will reset all parameters to their most commonly used or “generic” settings.

- Version

Displays current firmware version for reference.

Mounting and Positioning the Camera

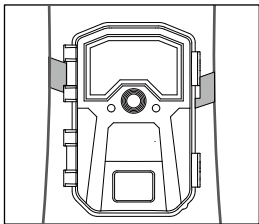
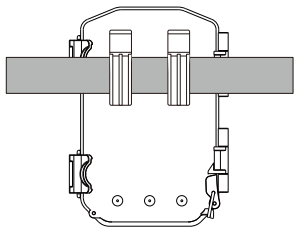
EN

Mounting

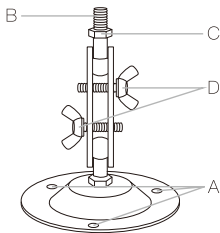
There are two ways to mount the Apeman trail camera: using the provided adjustable web belt, or the tripod socket.

Using the Adjustable Web Belt

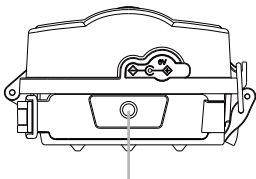
Push one end of the belt through the two brackets on the back of the camera. Thread the end of the strap through the buckle. Fasten the belt securely around the tree trunk by pulling the end of the strap firmly so there is no slack left.



Using the Tripod Socket



- (A) Drilled holes
- (B) Tripod bolt
- (C) Counter screw
- (D) Hinge screws



Tighten the holder into screw hole

The camera is equipped with a socket at the bottom end to enable mounting on a tripod we provided.

Sensing Angle and Distance Test

To test whether the Apeman trail camera can effectively monitor the area you choose, this test is recommended to check the sensing angle and monitoring distance of the Apeman trail camera. To perform the test:

- Switch the Apeman trail camera to the TEST mode.
- Make parallel movements in front of the camera at several positions within the area where you expect the game or subjects to be. Try different distances and angles from the camera.
- If the motion indicator LED light (Blue LED) blinks, it indicates that position can be sensed. If it does not blink, that position is outside of the sensing area.

The results of your testing will help you find the best placement when mounting and aiming the trail camera. The height away from the ground for placing the device should vary with the animal size appropriately. In general, 3 to 6 feet is preferred. You can avoid potential false triggers due to temperature and motion disturbances in front of the camera by not aiming it at a heat source or nearby tree branches or brush (especially on windy days).

Switching ON the Camera

Make sure that Power switch in the ON position (do not leave it in TEST).

Once you switch to the ON mode, the work indicator LED (red) will blink for about 5 seconds. This gives you time to close and lock the front cover of the camera and then walk away. During this time, the work indicator LED will blink red continuously. After it stops blinking, the PIR is active, and any motion that is detected by it will trigger the capture of photos or videos as programmed in the Settings Menu. Be

sure you have read the descriptions of the Video Length, Interval ,PIR Sensitivity and IR Brightness parameters.

EN

Please note, the PIR is strongly sensitive to ambient temperature. The greater the temperature difference between the environment and your subject, the farther the possible sensing distance.

Replay Mode

EN

All photos and videos taken by the Apeman trail camera can be viewed directly on the built-in screen, also can be protected, unprotected and deleted directly on the camera.

Reviewing the Files Directly on the Camera

Put the power switch to TEST position, press **【Mode】** key twice to enter the Replay mode.

- Press **【Mode】** key again to quit the Replay mode.

In Replay mode, The icon on the upper left corner of the screen represents the file type. "  " represents photo, "  " represents video.

press **【UP】** : page forward

Press **【DOWN】** : page backward.

- When check videos in the Replay mode, **【OK】** key is Play/Pause key, press **【Menu】** to stop playing video;

Replay Mode Operation Menu

In Replay mode, Press **【Menu】** to enter the replay mode menu;

- Delete current files
- Delete all files
Delete all the files, but the protected file won't be delete.
- Activate slide show
Show all taken pictures in a slide-show
- Write protect
(1) Write-protect current file

Protect the current files from being mistakenly deleted

EN

Note: In the Replay mode, there will be an icon “  ” on the top right, if the file is protected.

The protected file can't be deleted, but can be formatted.

(2) Write-protect all files

Protect all files from being mistakenly deleted

(3) Unlock current file

Cancel the current file protection.

In the Replay mode, if the file protection is canceled, the icon “  ” will disappear.

(4) Unlock all files

Cancel all files protections

Connecting the Camera to a Computer

When using a PC (or Mac*) to view photos (or video clips*), First, put the power switch to the **【OFF】** position, connect the devk”. Then you could view images/videos saved on the SD card directly on the PC.

*video files may require additional software for viewing on a Mac.

Technical Specifications

EN

Image sensor	CMOS sensor, Max. 16MP
Lens	F=2.5 f=8.7mm , 55°
Storage	SD or SDHC Card, Maximum capacity 32GB (Class 6 or higher)
Trigger time	0.5s
IR Leds /PCS	850nm/40pcs, brightness adjustable
PIR sensitivity	adjustable
PIR distance	0~18M
PIR angle	90°
PIR delay	5S~60min
Screen	2.0" TFT-LCD
Working modes	Photo/Video/ Photo+Video /Time lapse
Photo Resolution	JPEG 2M/3M/5M/8M/12M/16M
Video Resolution	AVI 1920X1080P/1280X720P/640X480P
Video length	Optional, 5s~5min
Language	English,Français,Deutsch,Espanol,Italiano,日本語,简体中文
Mic	Built-in
Speaker	Built-in
Temperature monitor	Yes
Working voltage	DC 6V
Battery type	8 AA batteries
External power supply	DC 6V/2.0A
Waterproof level	IP66
Dimension	144(L)×104(W)×70(H)mm
Weight	Approx 285±5g(battery excluded)

- Camera takes continuous images of no subject/Trigger more often
 1. A camera has what is known as a “false trigger” if the PIR sensor thinks that there is motion and heat in front of the camera lens when there is no subject in the image. These “False Triggers” are the result of placing the camera in an environment where there is motion associated with tree branches creating motion in front of the camera or an area where there is high heat in the foreground and any motion from wind could set off the camera. Setting a camera up over water is also a potential cause for this issue. To remedy this situation:
 - A. Try moving the camera to an area that does not have any of these issues or try changing the “PIR Sensitivity” on the menu settings.
 - B. If the camera continues to take images when there is no subject in them, try placing the camera in an inside environment and aiming at a location where there is no motion.
 - C. If the camera continues to show issues, then there is probably an electronic component issue. If this is the case, please contact Apeman customer service.
 2. Please check and confirm if you turn on “Time-lapse”, turn it off.
- Battery life is shorter than expected
 1. Setting parameters like Camera Series, Video Length, PIR Interval, and PIR Sensitivity, will affect battery work efficiency and lifespan. In short, high trigger frequency will decrease battery life.
 2. Apeman recommends using Energizer® 1.5V AA batteries in your trail camera to obtain maximum battery life.
- Camera won't power up
 1. After inserting 8 AA batteries, put the power button on “TEST” position, but nothing appears on the LCD screen.

Make sure that you have installed 8 batteries in the battery compartment and the batteries are installed correctly, observing proper polarity.
 2. The camera could power on normally, but the LCD screen turn black after 5s.

Please confirm if the power button is at the “ON” position, turn it to “TEST” position.

- Camera stops taking images / Video length is shorter than expected/Can't trigger at night
 1. Please make sure that the SD card is not full. If the card is full, the camera will stop taking images.
 2. The product worked normally in the beginning, then suddenly stops working, even powers off automatically. But when you check the camera, there still some battery power left./ Video length is shorter than expected/Can't trigger at night
In most cases, it causes by battery quality. Please change to use Energizer® 1.5V AA batteries. If the problem still cannot be solved, please contact Apeman customer service.
- Camera won't trigger or take pictures.
 1. Make sure that the camera power switch is in the “ON” position and not in the “OFF” or “TEST” modes.
 2. Please follow the steps below to test the sensor and camera:
 - (1) Testing the sensor
 - A. Place the power button at the “TEST” position, close the camera case, and place it on the table;
 - B. Do a parallel movement in front of the camera.
 - C. Check if the blue indicator light will blink. If yes, then the sensor can work.
 - (2) Testing the camera
 - A. Format the SD card and restore the camera to factory settings;
 - B. Set the “PIR Interval” to the shortest time;
 - C. Place the power button at the “ON” position, close the camera case, and place it on the table;
 - D. Do a parallel movement in front of the camera for about 3 minutes;
 - E. Check if there is picture taken by the camera under Replay mode.

If the problem still cannot be solved, please contact Apeman customer service.

Verzeichnis

DE

Produktinformationen	27
Allgemeines der Kamera	
Produktaufbau	
Schnellstart Anleitung	
Einsetzen der Batterien und SD-Karte	33
Einsetzen der Batterien	
Einfügen der SD-Speicherkarte	
Produktbedienung und Menü-Einstellungen	36
Produktbedienung	
Menü-Einstellungen	
Montage und Positionierung der Kamera	44
Montage	
Erfassungswinkel- und Abstandstest	
Einschalten der Kamera	
Wiedergabemodus	47
Überprüfung der Dateien direkt auf der Kamera	
Wiedergabemodus – Betriebsmenü	
Anschluss der Kamera an einen Computer	
Technische Spezifikationen	49
FRAGEN UND ANTWORTEN	50

Allgemeines der Kamera

Die Apeman Wildkamera ist eine digitale Spähkamera. Sie kann durch jede Bewegung ausgelöst werden, die von einem hochempfindlichen PIR-Bewegungsmelder (PIR = Passiver Infrarot) erkannt wird, und dann hochwertige Bilder oder Videos aufzeichnen.

Die Apeman Wildkamera ist mit eingebauten Infrarot-LEDs ausgestattet, die wie ein Blitz funktionieren, so dass sie auch bei Dunkelheit klare Fotos oder Videos (schwarz oder weiß) liefert und Farbfotos oder Videos bei ausreichendem Tageslicht aufnehmen kann.

Die Apeman Wildkamera ist für den Einsatz im Freien konzipiert und beständig gegen Wasser und Schnee (IP66).

Anwendungen:

Eine Wildkamera für die Jagd

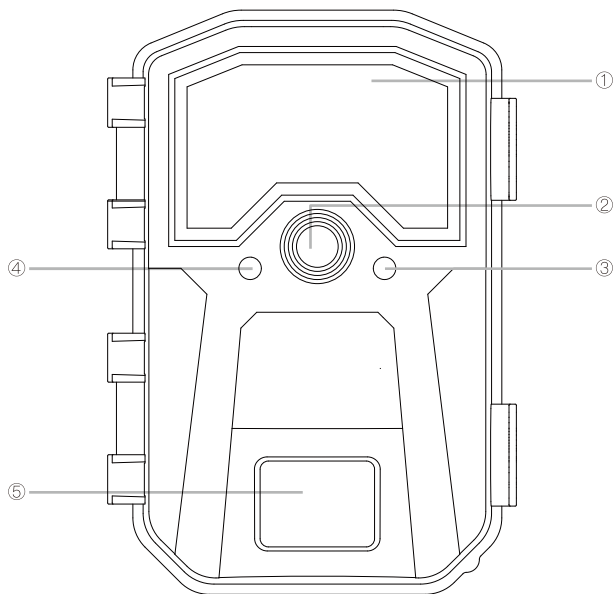
Eine Kamera zur Tier- oder Ereignisbeobachtung

Eine Überwachungskamera für den häuslichen, Büro- oder öffentlichen Gebrauch.

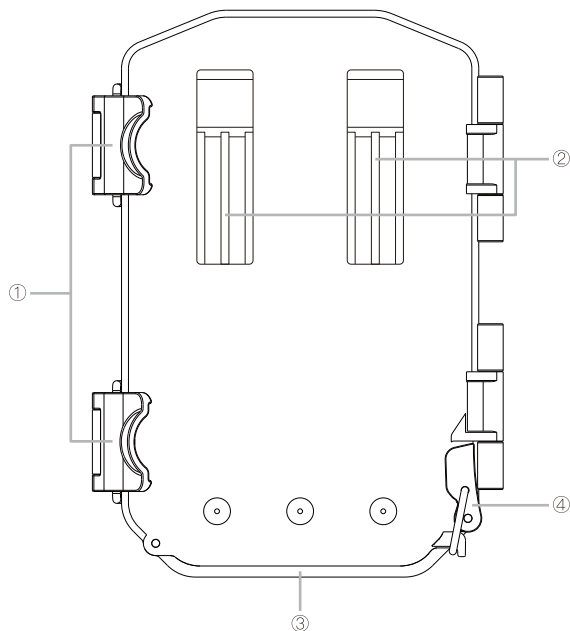
Produktaufbau

Vorderansicht

DE



- ① Bildschirm mit LED-Infrarotlicht ② Linse ③ Betriebsanzeige (ROT LED)
④ Bewegungsanzeige (Blau LED) ⑤ PIR-Sensor

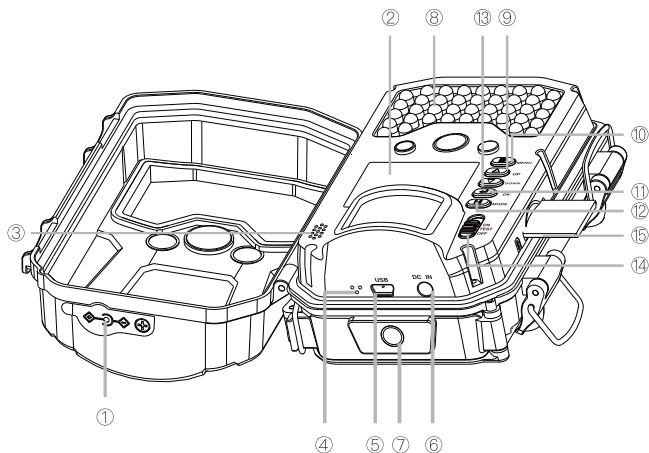


① Verriegelung

② Schnallen

③ Batteriefach

④ Batteriefachschloss



① DC-IN wasserdichter Gummiring

② LCD-Bildschirm

③ Lautsprecher

④ Mikrofon

⑤ USB-Anschluss

⑥ DC-Schnittstelle

⑦ Stativbuchse

⑧ LCD-Bildschirm

⑨ Aufwärts-Taste

⑩ Menü-Taste

⑪ OK-Taste

⑫ MODE-Taste

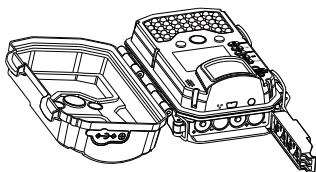
⑬ Abwärts-Taste

⑭ Power/ MODE-Schalter

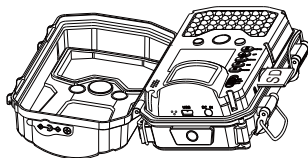
⑮ Speicherkartensteckplatz

Schnellstart Anleitung

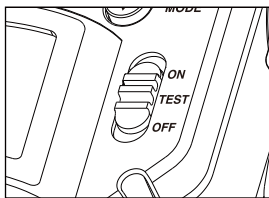
DE



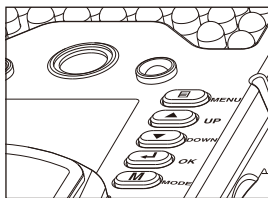
① 8 AA-Batterien einlegen



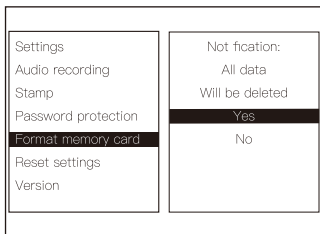
② SD-Speicherkarte einlegen



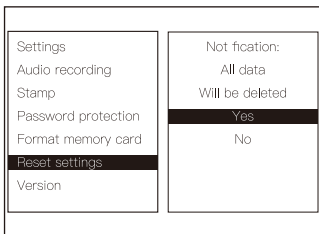
③ Den Schalter auf Test stellen



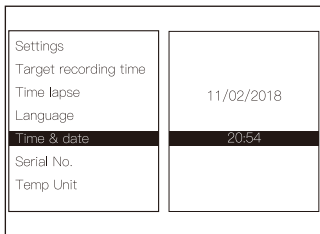
④ Menü-Schalter drücken



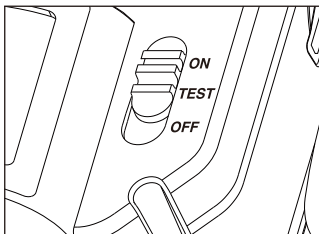
⑤ Speicherkarte formatieren



⑥ Einstellung zurücksetzen



⑦ Uhrzeit&Datum einstellen



⑧ Auf ON wechseln

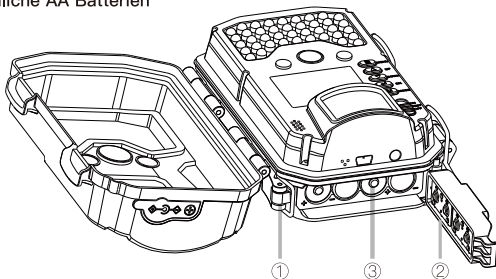
Einsetzen der Batterien und SD-Karte

Bevor Sie mit der Bedienung Ihrer Apeman Wildkamera beginnen, müssen Sie zunächst einen Satz Batterien einlegen und eine SD-Karte einlegen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die folgenden Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen:

DE

Einsetzen der Batterien

Gewöhnliche AA Batterien



① Batteriefachschloss ② Batteriefachtür

③ Legen Sie die Batterie in der im Bild gezeigten Richtung ein.

Nach dem Öffnen des Batteriefachschlosses unten links an der Kamera können Sie sehen, dass die Kamera über acht Batteriefächer verfügt. Legen Sie einen kompletten Satz von 8 AA-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass jede Batterie mit der richtigen Polarität eingesetzt wird.

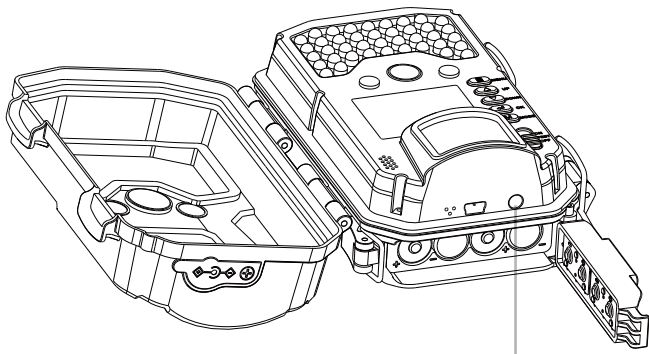
Vorsicht: 1. Apeman empfiehlt die Verwendung eines kompletten Satzes von acht hochwertigen neuen 1,5V AA Lithium- oder Alkalibatterien in allen Apeman Wildkameras, um eine maximale Batterielebensdauer zu erreichen, da die niedrigere Spannung Betriebsstörungen verursachen kann.

2. Mischen Sie die alte und neue Batterien nicht

3. Verwenden Sie entweder NUR Lithium- oder NUR Alkalibatterien.

Externe Stromversorgung

DE



Schließen Sie das externe Netzteil an den DC-IN-Anschluss der Kamera an

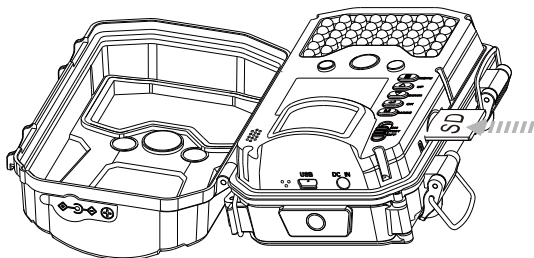
Die Kamera kann auch über ein externes Netzteil betrieben werden, schließen Sie das externe Netzteil an die "DC- IN"-Buchse an der Unterseite der Apeman-Wild-Kamera an.

Externer Spannungsversorgungsausgang: 6V/2A

DC-IN Steckergröße: 3,5mm*1,35mm

Einfügen der SD-Speicherkarte

DE



Legen Sie die SD-Karte ein (mit dem Netzschalter der Kamera in der Position OFF), bevor Sie die Kamera in Betrieb nehmen. Stecken oder entnehmen Sie die SD-Karte nicht, wenn sich der Netzschalter in der Position ON befindet.

Apeman empfiehlt die Verwendung von SD/SDHC-Karten der Klasse 6 oder schneller (bis zu 32 GB Kapazität) in Ihren Apeman-Wildkameras

Bevor Sie die SD-Karte nach dem Öffnen der Frontabdeckung der Kamera in den Kartensteckplatz einlegen, vergewissern Sie sich bitte, dass der Schreibschutzschalter an der Seite der Karte "aus" ist (NICHT in der Position "Lock").

Achtung: Es wird empfohlen, die SD-Karte vor der ersten Verwendung mit dem Parameter "Format" zu formatieren, insbesondere wenn eine Karte in anderen Geräten verwendet wurde.

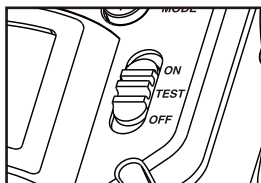
Produktbedienung und Menü-Einstellungen

DE

Produktbedienung

OFF/ON/TEST-Modus

Die Apeman-Wildkamera verfügt über drei grundlegende Betriebsmodi:
OFF/TEST/ON



• OFF MODUS

Netzschalter in der Position OFF

Die Kamera ist im OFF-Modus komplett ausgeschaltet.

• ON MODUS

Netzschalter in der Position ON

ON Modus ist der Arbeitsmodus. Sie können die Kamera in diesem Modus nicht einstellen. Wenn Sie den Netzschalter auf "ON" stellen, blinkt die Betriebsanzeige-LED (rot) und der LCD-Bildschirm wird nach 5 Sekunden Countdown schwarz. Die Kamera wechselt in den Arbeitsmodus.

• TEST MODUS

Netzschalter in der Position TEST (LCD-Bildschirm ist eingeschaltet).

Im TEST-Modus können Sie die Einstellungen mit Hilfe der eingebauten LCD-Anzeige überprüfen und ändern. In diesem Modus können Sie auch manuell Bilder sowie Videos aufnehmen und sich Bilder anschauen.

HINWEIS: Stellen Sie den Netzschalter immer von OFF auf TEST. Es ist möglich, dass die Kamera gesperrt wird, wenn sie von ON in den TEST-Modus geschaltet wird. Wenn dies der Fall ist, stellen Sie den Schalter einfach auf OFF und drücken Sie ihn erneut auf TEST.

TEST-Informationen-Bildschirm

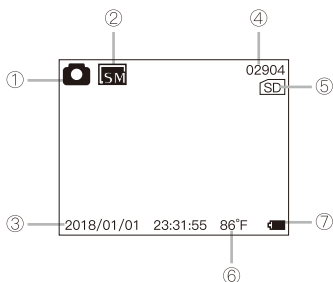
Wenn sich der Netzschalter in der Position TEST befindet, werden auf dem eingebauten LCD-Bildschirm drei alternative Vorschau Modi angezeigt: Manueller Fotomodus, manueller Videomodus und Wiedergabemodus, das entsprechende Symbol wird oben links auf dem Bildschirm angezeigt.

- “  ” Stellt den Modus “Manuelles Foto” dar
- “  ” Stellt den Modus “Manuelles Video” dar
- “  ” Stellt den Modus “Wiedergabe” dar

Wenn die Kamera in den TEST-Modus geschaltet wird (aber die **【MENU】** Taste war nicht gedrückt):

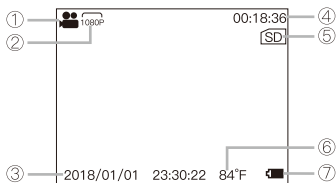
- Drücken Sie auf **【MODE】** , um den Vorschau Modus schnell zu ändern.
- Drücken Sie im manuellen Fotomodus und im manuellen Videomodus drücken Sie die Taste **【OK】** , um den Verschluss manuell auszulösen. Dies ist nützlich, um die Kamera zu testen – stellen Sie sicher, dass Sie sich im TEST-Modus befinden. Drücken Sie die **【OK】** Taste, und einige Sekunden später wird ein Foto oder Video (je nachdem, wie die Kamera eingestellt wurde) auf der SD-Karte gespeichert.

- Manueller Fotomodus



- ① Fotomodus
- ② Fotoauflösung
- ③ Datum&Zeit
- ④ Verbleibende Fotokapazität
- ⑤ Status der SD-Karte
- ⑥ Temperatur
- ⑦ Batterie Level

- Manueller Videomodus



- ① Fotomodus
- ② Fotoauflösung
- ③ Datum&Zeit
- ④ Verbleibende Videolänge
- ⑤ Status der SD-Karte
- ⑥ Temperatur
- ⑦ Batterie Level

Menü-Einstellungen

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie die erweiterten Funktionen der Apeman Trail-Kamera einrichten und verwenden.

Das Ändern von Parametereinstellungen muss im TEST-Modus durchgeführt werden!

Wenn Sie sich im TEST-Modus befinden, drücken Sie die Taste **【MENU】**, um die Einstellungsliste aufzurufen und der Name des Parameters wird auf der eingebauten LCD-Anzeige angezeigt.

Die Menü-Einstellungen – Parameter und Einstellungsliste (Fettschrift=Standard)/Beschreibungen

- Modus: **Foto**, Video, Foto&Video

Wählen Sie aus, ob Standbild oder Videoclips aufgenommen werden, wenn die Kamera ausgelöst wird. Der Photo&Video-Modus kombiniert Foto und Video, so dass für jeden Auslöser ein Standbild und ein Videoclip aufgenommen werden.

- Bildauflösung: 2MP; **5MP**; 8MP; 12MP; 16MP;

Wählen Sie die Auflösung für Standbilder. Eine höhere Auflösung liefert mehr Pixel, erzeugt aber größere Dateien, die mehr von der Kapazität der SD-Karte beanspruchen (füllt sich schneller).

- Serien erfassen: **1 Foto**; 2 Fotos in Serie; 3 Fotos in Serie

Wählen Sie aus, wie viele Fotos pro Auslöser im Fotomodus aufgenommen werden.

- Videolösung: **1920x1080P**; 1280x720P; 640x480P

Wählen Sie die Videoauflösung. Eine höhere Auflösung erzeugt Videos in besserer Qualität, erzeugt aber größere Dateien, die mehr Kapazität auf der SD-Karte beanspruchen (füllt sich schneller). Die Verwendung von Hochgeschwindigkeits-SD-Karten (SanDisk® SDHC Klasse 6 oder höher) wird empfohlen, wenn Sie höhere Videoeinstellungen verwenden möchten.

- Videolänge: 5 Sekunden; **10 Sekunden**; 20 Sekunden; 30 Sekunden; 1 Minute; 2 Minuten; 5 Minuten

Geben Sie die Dauer einer Videoaufzeichnung an, wenn die Kamera automatisch

ausgelöst wird. Der Aufnahmezeitraum für Videos ist im TEST-Modus nicht begrenzt. Um die Lebensdauer der Kamera zu verlängern, empfehlen wir, eine kürzere Videolänge einzustellen.

DE

- PIR-Intervall: 5 Sekunden~30 Sekunden; 1 Minute~ 60 Minuten

Wählen Sie die Zeitspanne, die die Kamera "wartet", bis sie auf zusätzliche Auslöser aus dem PIR reagiert, nachdem ein Tier zum ersten Mal erkannt wurde und innerhalb der Reichweite des Sensors bleibt. Während des eingestellten Intervalls "Auslöser ignorieren" nimmt die Kamera keine Fotos/Videos auf. Dadurch wird es verhindert, dass sich die Karte mit zu vielen redundanten Bildern füllt.

Vorsicht:

PIR-Intervalle haben großen Einfluss auf die Batterielaufzeit. Je kürzer das Intervall, desto höher ist die Frequenz, mit der das Ziel erfasst wird, aber desto höher ist der Stromverbrauch; je länger das Intervall, desto niedriger ist die Frequenz, mit der das Ziel erfasst wird und desto geringer ist der Stromverbrauch.

- PIR-Empfindlichkeit: Niedrig; **Mitte**; Hoch

Wählen Sie die Empfindlichkeit des PIR-Sensors. Die Einstellung "Hoch" macht die Kamera empfindlicher gegenüber Infrarot (Wärme) und leichter durch Bewegung auslösbar, die Einstellung "Niedrig" macht sie weniger empfindlich gegenüber Wärme und Bewegung. Die Einstellung Hoch kann nützlich sein, wenn die Umgebungstemperatur warm ist (was es für den Sensor schwieriger macht, Tiere zu erkennen), und die Einstellung Niedrig kann bei kaltem Wetter helfen, wenn die Kamera zu oft durch etwas Wärmeres als die Umgebung ausgelöst wird. Die Standardeinstellung "Mitte" ist für mittlere bis mittlere Bedingungen.

- Überwachungszeitraum: Ein/**Aus**

Wenn die Kamera nur innerhalb einer bestimmten Zeit aktiv sein soll, stellen Sie den Timer auf "Ein" und nach Bestätigung mit der OK-Taste können Sie die Start- und Endzeit einstellen.

Ist die Startzeit beispielsweise auf 18:35 Uhr und die Endzeit auf 8:25 Uhr eingestellt, ist die Kamera von 18:35 Uhr des aktuellen Tages bis 8:25 Uhr des folgenden Tages betriebsbereit. Die Kamera wird nicht ausgelöst und nimmt keine Fotos auf, wenn die Zeit nicht in diesem Zeitraum liegt.

- **Zeitraffer: Ein/Aus**

Schalten Sie den Zeitraffer–Aufnahmemodus ein/aus. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Kamera gezwungen, Fotos oder Videos aufzunehmen, auch wenn sie nicht von einem nahegelegenen Live–Ziel ausgelöst wird, was für die ständige Überwachung eines Bereichs, der weit von der Kamera entfernt sein könnte, nützlich ist. Dies ist auch für die Beobachtung von kaltblütigen Tieren (z.B. Schlangen) oder Freilandpflanzen etc. nützlich. Sobald die Einstellung "Ein" durch Drücken der OK–Taste bestätigt wurde, können Sie die Intervallzeit (15 Sekunden~30 Minuten) eingeben, nach der die Fotos aufgenommen werden sollen. In diesem Modus wird die PIR–Funktion nicht mehr funktionieren und die Kamera würde in der eingestellten Zeit fotografieren.

- **Sprache: English;Français;Deutsch;Español;Italiano;日本語;简体中文**

Wählen Sie die gewünschte Menüsprache.

- **Zeit und Datum**

Einstellung der Zeit und Datum

(1) Stellen Sie Jahr, Monat und Datum (basierend auf dem eingestellten Datumsformat), dann die Stunde (basierend auf dem eingestellten Datumsformat) und die Minute ein.

(2) Zeitsformat

24h; 12h

(3) Datumsformat: **dd/mm/yyyy ;yyyy/mm/dd; mm/dd/yyyy**

Stellen Sie das Datum ein

- **Seriennummer.: Ein/Aus**

Es ermöglicht dem Benutzer, eine Kundennummerierung für die Kamera festzulegen. Es ist nützlich für ID–Zwecke, wenn mehrere Kameras eingerichtet sind, da jede Kamera die Nummerierung auf allen Fotos (aber nicht auf Videos)

einprägt, die sie aufnimmt.

Verwenden Sie die Tasten Oben/Unten (zum Ändern der Einstellung) und OK (zum Wechseln zum nächsten Feld), um den vierstelligen Code einzustellen.

DE

- Einheit der Temperatur: Celsius/**Fahrenheit**

Einstellen der Temperatureinheit

- Piepton: **Ein**/Aus

Wählen Sie "EIN", um einen Piepton einzuschalten, "AUS" bedeutet Schließen.

- Audioaufnahme: **Ein**/Aus

Wählen Sie, ob beim Aufnehmen eines Videos Audio aufgezeichnet werden soll.

- Stempel: **Zeit&Datum**/ Datum/ Aus

Wählen Sie "Zeit&Datum"/ "Datum", wenn Sie das Datum und die Uhrzeit oder nur das Datum (dass das Bild aufgenommen wurde) auf jedes Foto/Video drucken möchten, wählen Sie "Off" für keinen Abdruck.

- Passwortschutz: Ein/**Aus**

Nach Auswahl von "Ein" geben Sie ein vierstelliges Passwort ein, um Ihre Kamera vor unbefugtem Zugriff zu schützen. Verwenden Sie die Tasten Oben/Unten (zum Ändern der Einstellung) und OK (zum Wechseln zum nächsten Feld), um den vierstelligen Code einzustellen.

Hinweis: Dieses Passwort muss bei jedem Einschalten der Kamera im TEST-Modus eingegeben werden, bevor die Kamera verwendet werden kann. Wenn Sie das Passwort versehentlich vergessen haben, ist "1111" das Allzweck-Passwort.

- Formatieren der Speicherkarte: Ja/Nein

Löschen (vernichten) Sie alle auf einer Karte gespeicherten Dateien von der Karte, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten. Formatieren Sie immer eine Karte, die zuvor in anderen Geräten verwendet wurde oder wenn es sich um eine neue Karte handelt.

Wählen Sie "Ja" und drücken Sie zum Ausführen die Taste OK. Drücken Sie MENU (oder wählen Sie "Nein" und drücken Sie dann die Taste OK), um das Menü ohne Formatierung zu verlassen.

Vorsicht!

Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst alle Dateien heruntergeladen und gesichert haben, die Sie erhalten möchten!

- Standard Einstellungen: Ja/**Nein**

Wählen Sie "Ja" und drücken Sie OK, um alle Parameter auf die ursprünglichen Werkseinstellungen zurückzusetzen. Wenn sich die Kamera seltsam verhält und Sie denken, dass Sie die Einstellung für etwas versehentlich geändert haben (aber nicht sicher sind, welche), werden alle Parameter auf die am häufigsten verwendeten oder "generischen" Einstellungen zurückgesetzt.

- Version

Es zeigt die aktuelle Firmware-Version als Referenz an.

Montage und Positionierung der Kamera

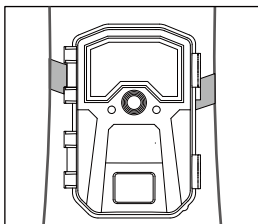
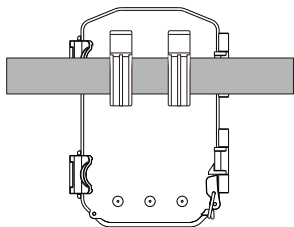
Montage

DE

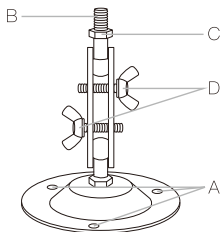
Es gibt zwei Möglichkeiten, die Apeman-Wildkamera zu montieren: über den mitgelieferten verstellbaren Gurtband oder den Stativsockel.

Verwendung des verstellbaren Gurtbandes

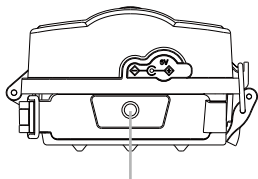
Schieben Sie ein Ende des Gurtes durch die beiden Halterungen auf der Rückseite der Kamera. Führen Sie das Ende des Gurtes durch die Schnalle. Befestigen Sie den Gurt sicher um den Baumstamm, indem Sie das Ende des Gurtes fest ziehen, so dass keine Schlaffheit mehr besteht.



Verwendung des Stativsockels



- (A) Bohrloch
- (B) Stativbolzen
- (C) Gegenschraube
- (D) Scharnierschrauben



Ziehen Sie die Halterung in
das Schraubenloch

Die Kamera ist am unteren Ende mit einer Buchse für die Montage auf einem von uns gelieferten Stativ ausgestattet.

Erfassungswinkel- und Abstandstest

Um zu testen, ob die Apeman-Wildkamera den von Ihnen gewählten Bereich effektiv überwachen kann, wird dieser Test empfohlen, um den Erfassungswinkel und den Überwachungsabstand der Apeman-Wildkamera zu überprüfen.

Um den Test durchzuführen:

- Schalten Sie die Apeman-Wildkamera in den TEST-Modus.
- Machen Sie parallele Bewegungen vor der Kamera an mehreren Positionen innerhalb des Bereichs, in dem Sie die Jagdbeute oder die Motive erwarten. Versuchen Sie verschiedene Entfernungen und Winkel von der Kamera.
- Wenn die Bewegungsanzeige-LED (blaue LED) blinkt, zeigt sie an, dass die Position erfasst werden kann. Wenn sie nicht blinkt, befindet sich diese Position außerhalb des Erfassungsbereichs.

Die Ergebnisse Ihrer Tests werden Ihnen helfen, die beste Platzierung bei der Montage und Ausrichtung der Kamera zu finden. Die Höhe über Boden zum Platzieren des Gerätes sollte entsprechend der Tiergröße variieren. Im Allgemeinen werden 3 bis 6 Fuß bevorzugt.

Sie können mögliche Fehlauflösungen durch Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera vermeiden, indem Sie nicht auf eine Wärmequelle oder in der Nähe von Ästen oder Bürsten (besonders an windigen Tagen) zielen.

Einschalten der Kamera

Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf ON steht (lassen Sie ihn nicht in TEST).

Sobald Sie in den ON-Modus wechseln, blinkt die Arbeitsanzeige-LED (rot) für ca.

5 Sekunden. Dies gibt Ihnen Zeit, die vordere Abdeckung der Kamera zu schließen und zu verriegeln und dann zu gehen. Während dieser Zeit blinkt die Arbeitsanzeige-LED kontinuierlich rot. Nachdem das Blinken aufgehört hat, ist der PIR aktiv, und jede Bewegung, die erkannt wird, löst die Aufnahme von Fotos oder Videos aus, wie im Einstellungs Menü programmiert. Stellen Sie sicher, dass Sie die Beschreibungen der Parameter Videolänge, Intervall, PIR-Empfindlichkeit und IR-Helligkeit gelesen haben.

Bitte beachten Sie, dass der PIR sehr empfindlich auf die Umgebungstemperatur reagiert. Je größer die Temperaturdifferenz zwischen der Umgebung und Ihrem Objekt, desto größer ist der mögliche Erfassungsabstand.

Wiedergabemodus

Alle Fotos und Videos, die von der Apeman-Wildkamera aufgenommen wurden, können direkt auf dem eingebauten Bildschirm angeschaut, geschützt, ungeschützt und direkt auf der Kamera gelöscht werden.

DE

Überprüfung der Dateien direkt auf der Kamera

Stellen Sie den Netzschalter auf TEST und drücken Sie zweimal die Taste **【MODE】**, um in den Wiedergabemodus zu gelangen.

Drücken Sie erneut die **【MODE】** Taste, um den Wiedergabemodus zu beenden.

- Im Wiedergabemodus stellt das Symbol in der linken oberen Ecke des Bildschirms den Dateityp dar.
"  "steht für Foto, "  " für Video.
Drücken Sie **【UP】** : Seite vorwärts
Drücken Sie **【DOWN】** : Seite zurück.
- Wenn Sie Videos im Wiedergabemodus prüfen, ist **【OK】** die Taste Wiedergabe/Pause, drücken Sie **【MENU】** um die Wiedergabe zu beenden;

Wiedergabemodus – Betriebsmenü

Drücken Sie im Wiedergabemodus **【MENU】**, um das Menü für den Antwortmodus aufzurufen;

- diese Datei löschen?
- alle Dateien löschen?
Löschen Sie alle Dateien, aber die geschützten Dateien werden nicht gelöscht.
- Diashow aktivieren
Alle aufgenommenen Bilder in einer Diashow anzeigen

- Schreibschutz

(1) diese Datei schützen?

Schützen Sie die aktuellen Dateien vor versehentlichem Löschen.

Hinweis: Im Wiedergabemodus befindet sich oben rechts ein Symbol "  ", wenn die Datei geschützt ist.
Die geschützte Datei kann nicht gelöscht, sondern nur formatiert werden.

(2) alle Dateien schützen?

Schützen Sie alle Dateien vor versehentlichem Löschen.

(3) diese Dateien entsperren?

Deaktivieren Sie den aktuellen Dateischutz.

Wenn im Wiedergabemodus der Dateischutz aufgehoben wird, wird das Symbol "  " verschwinden.

(4) alle Dateien entsperren

Alle Dateischutzmaßnahmen aufheben

Anschluss der Kamera an einen Computer

Wenn Sie einen PC (oder Mac*) verwenden, um Fotos (oder Videoclips*) anzusehen, stellen Sie zuerst den Netzschalter auf die Position **【OFF】**, schließen Sie das Gerät mit einem von uns mitgelieferten USB-Kabel an den Computer an und es wird als "Wechseldatenträger" erkannt. Dann können Sie die auf der SD-Karte gespeicherten Bilder/Videos direkt auf dem PC ansehen.

* Videodateien können zusätzliche Software für die Anzeige auf einem Mac benötigen.

Technische Spezifikationen

Bildsensor	CMOS Sensor, Max. 16MP
Linse	F=2.5 f=8.7mm , 55°
Speicher	SD or SDHC Karte, max. Kapazität 32GB (Klasse 6 oder höher)
Auslösezeit	0.5s
IR LEDS /PCS	850nm/40pcs, verstellbare Helligkeit
PIR Sensitivität	verstellbar
PIR Entfernung	0~18M
PIR Winkel	90°
PIR Verzögerung	5S~60min
Bildschirm	2.0" TFT-LCD
Betriebsmodi	Foto/Video/ Foto+Video /Zeitraffer
Fotoauflösung	JPEG 2M/3M/5M/8M/12M/16M
Videoauflösung	AVI 1920X1080P/1280X720P/640X480P
Videolänge	Optional, 5s~5min
Sprachen	Englisch;Französisch;Deutsch;Spanisch;Italienisch; Japanisch; vereinfachtes Chinesisch
Mikrofon	vorhanden
Lautsprecher	vorhanden
Temperaturanzeige	Ja
Arbeitsspannung	DC 6V
Batterietyp	8 AA Batterien
Externe Stromversorgung	DC 6V/2.0A
Wasserdichtes Niveau	IP66
Dimension	144(L)×104(W)×70(H)mm
Gewicht	Ca. 285±5g (ohne Batterien)

DE

FRAGEN&ANTWORTEN

DE

- Kamera macht häufiger Aufnahmen von keinem Motiv/Auslöser
 1. Eine Kamera hat einen so genannten "falschen Auslöser", wenn der PIR-Sensor denkt, dass es Bewegung und Wärme vor dem Objektiv der Kamera gibt, wenn sich kein Motiv im Bild befindet. Dieser "falscher Auslöser" sind das Ergebnis der Platzierung der Kamera in einer Umgebung, in der es Bewegungen gibt, die mit Zweig verbunden sind, die Bewegung vor der Kamera erzeugen, oder in einem Bereich, in dem es hohe Hitze im Vordergrund gibt und jede Bewegung durch Wind die Kamera auslösen könnte. Das Aufstellen einer Kamera über Wasser ist ebenfalls eine mögliche Ursache für dieses Problem.
Um dieser Situation zu beheben:
 - A. Versuchen Sie, die Kamera in einen Bereich zu bringen, in dem diese Probleme nicht auftreten, oder versuchen Sie, die "PIR-Empfindlichkeit" in den Menüeinstellungen zu ändern.
 - B. Wenn die Kamera weiterhin Bilder aufnimmt und auch sich kein Motiv darin befindet, versuchen Sie, die Kamera in eine Innenumgebung zu bringen und auf einen Ort zu zielen, an dem keine Bewegung stattfindet.
 - C. Wenn die Kamera weiterhin Probleme anzeigt, liegt wahrscheinlich ein Problem mit elektronischen Komponenten vor. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an den Apeman-Kundendienst.
 2. Bitte prüfen und bestätigen Sie, ob Sie "Zeitraffer" einschalten und schalten Sie es aus.
- Batterielebensdauer ist kürzer als erwartet
 1. Die Einstellung von Parametern wie Kameraserie, Videolänge, PIR-Intervall und PIR-Empfindlichkeit wird die Effizienz und Laufzeit der Batterie beeinflussen.
 2. Apeman empfiehlt die Verwendung von Energizer® 1,5V AA-Batterien in Ihrer Wildkamera, um eine maximale Akkulaufzeit zu erreichen.
- Die Kamera schaltet sich nicht ein.
 1. Nachdem Sie 8 AA-Batterien eingelegt haben, stellen Sie den Netzschalter auf

die Position "TEST", aber nichts erscheint auf dem LCD-Bildschirm.

Vergewissern Sie sich, dass Sie 8 Batterien in das Batteriefach eingelegt haben und die Batterien korrekt unter Beachtung der richtigen Polarität eingelegt sind.

2. Die Kamera könnte sich normal einschalten, aber der LCD-Bildschirm wird nach 5s schwarz. Bitte bestätigen Sie, ob sich der Netzschalter in der Position "ON" befindet, und drehen Sie ihn in die Position "TEST".

- Kamera stoppt die Bildaufnahme / Videolänge ist kürzer als erwartet / nachts nicht auslösbar

1. Bitte stellen Sie sicher, dass die SD-Karte nicht voll ist. Wenn die Karte voll ist, nimmt die Kamera keine Bilder mehr auf.

2. Das Produkt hat am Anfang normal funktioniert, dann hört es plötzlich auf zu arbeiten und schaltet sich sogar automatisch aus. Aber wenn man die Kamera überprüft, ist noch etwas Batteriestrom übrig. / Videolänge kürzer als erwartet / nachts kann es nicht ausgelöst werden.

In den meisten Fällen wird dies durch die Batteriequalität verursacht. Bitte verwenden Sie Energizer® 1.5V AA Batterien. Wenn das Problem immer noch nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Apeman-Kundendienst.

- Die Kamera löst nicht aus und macht keine Fotos.
 1. Stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter der Kamera in der Position "ON" befindet und nicht in den Modi "OFF" oder "TEST".
 2. Bitte folgen Sie den folgenden Schritten, um den Sensor und die Kamera zu testen:

(1) Testen des Sensors

A. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position "TEST", schließen Sie das Kameragehäuse und legen Sie es auf den Tisch;

B. Machen Sie eine parallele Bewegung vor der Kamera.

C. Überprüfen Sie, ob die blaue Kontrollleuchte blinkt. Wenn ja, dann kann der Sensor funktionieren.

(2) Testen der Kamera

A. Formatieren Sie die SD-Karte und stellen Sie die Kamera auf die Werkseinstel-

lungen zurück;

B. Stellen Sie das "PIR-Intervall" auf die kürzeste Zeit ein;

C. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position "ON", schließen Sie das Kameragehäuse und legen Sie es auf den Tisch;

D. Machen Sie eine parallele Bewegung vor der Kamera für ca. 3 Minuten;

E. Überprüfen Sie im Wiedergabemodus, ob die Kamera ein Bild aufgenommen hat.

Wenn das Problem immer noch nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an den Apeman-Kundendienst.

Table des Matières

Présentation du produit	54
À propos de la APEMAN caméra de chasse	
La structure du produit	
Guide de démarrage rapide	
L'installation de batteries et de carte SD	60
L'installation de batteries	
L'insertion de la carte SD	
Manipulation du produit & Réglage du menu	63
Manipulation du produit	
Réglage du menu	
L'installation et la position de la caméra	71
L'installation	
Test de la sensibilité d'angle et de la distance	
Mise la caméra en ON	
Mode de Lecture	74
Visionner les fichiers directement sur l'écran de la caméra	
Menu opératoire du mode de lecture	
Connexion de la caméra à un ordinateur	
Spécifications Techniques	76
Q&R	77

Présentation du produit

À propos de la APEMAN caméra de chasse

FR

La caméra APEMAN Trail est une caméra de détection numérique. Elle est déclenchée par n'importe quel mouvement du jeu dans un endroit désiré ; elle détecte à l'aide du capteur PIR avec une grande sensibilité, prend toute de suite des photos ou vidéos de haute qualité.

La caméra APEMAN Trail, équipée de LED infrarouge(IR) comme flash, permet d'obtenir des photos ou vidéos (en noir et blanc) dans l'obscurité, ceux colorés à la condition de la luminosité forte.

Cette caméra est conçue pour l'utilisation extérieure et elle résiste à l'eau et à la neige grâce à la technique IP66.

Applications :

Caméra Trail pour la chasse

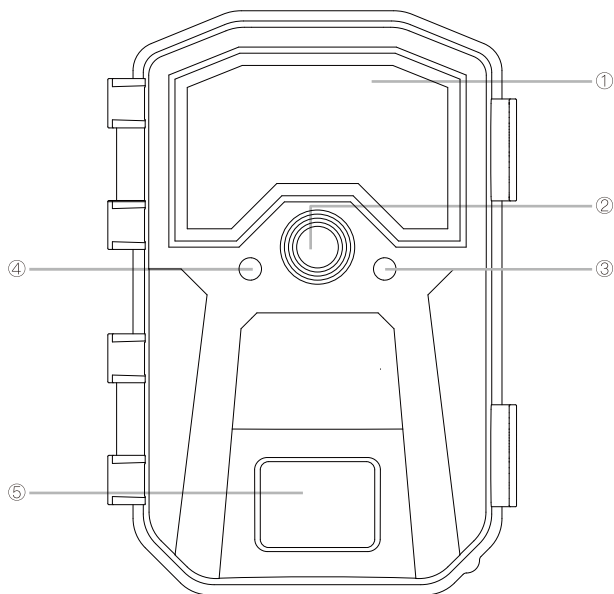
Jeu de détection pour l'observation des animaux ou des incidents

Caméra de surveillance pour l'usage domestique, bureautique ou publique

La structure du produit

Vue de face

FR



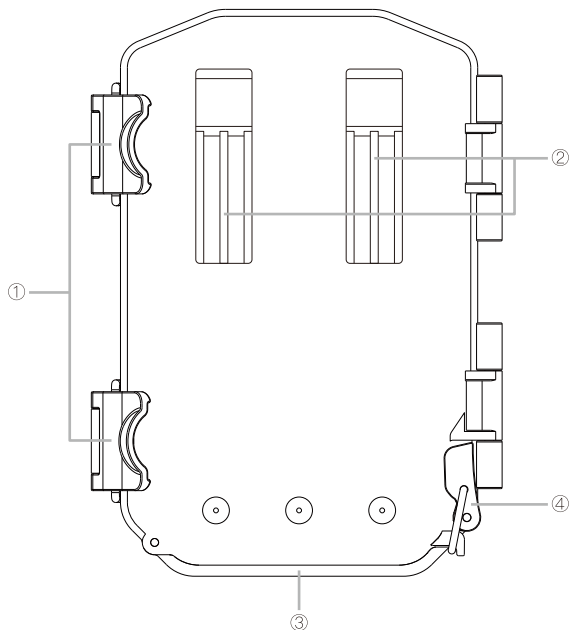
① LED IR

② Lentille

③ Lumière de travail (LED rouge)

④ Lumière de l'état
(LED bleu)

⑤ Capteur PIR



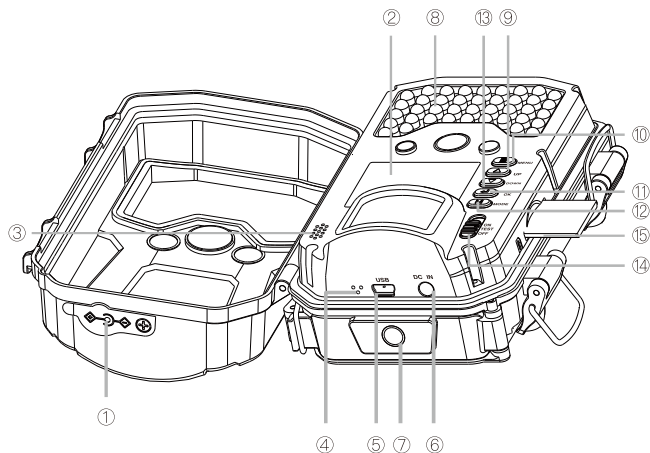
① Latch

② Fente pour courroie d'installation

③ Compartiment à piles

④ Verrouillage du compartiment de la batterie

Vue de l'intérieur



① DC-IN Capuchon étanche

② Écran LCD

③ Haut-parleur

④ Microphone

⑤ Port USB

⑥ Port DC-IN

⑦ Trou pour trépied d'installation

⑧ LED infrarouge

⑨ Bouton ↑

⑩ Bouton de Menu

⑪ Bouton de OK

⑫ Bouton de Mode

⑬ Bouton ↓

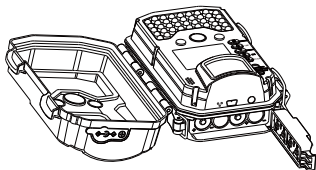
⑭ Commutateur pour mode de

TEST, ON, OFF

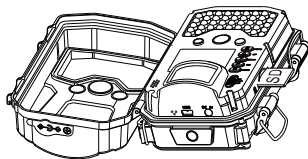
⑮ Fente pour carte SD

Guide de démarrage rapide

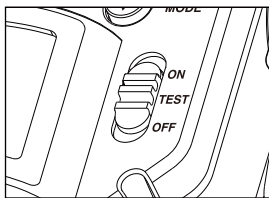
FR



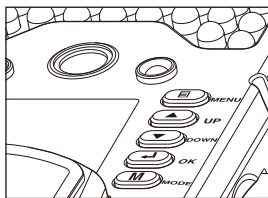
① Insérer 8 piles AA



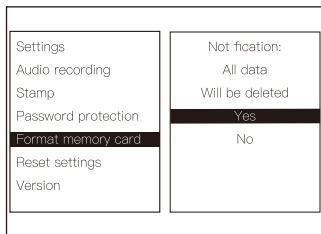
② Insérer carte SD



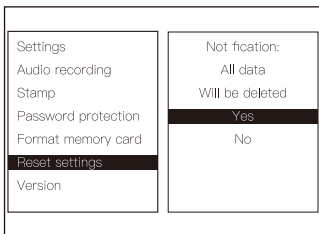
③ Glisser le commutateur à la position TEST



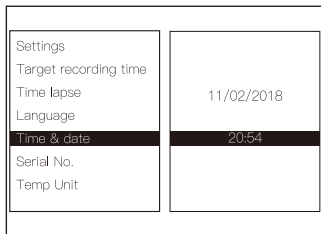
④ Appuyer sur bouton MENU



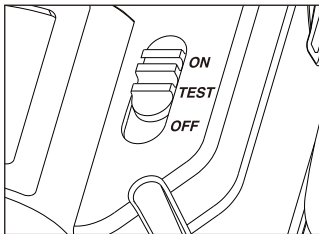
⑤ Format de carte mémoire



⑥ Sélectionner RESET dans les paramètres



⑦ Régler la Date/ Heure



⑧ Positionner à ON

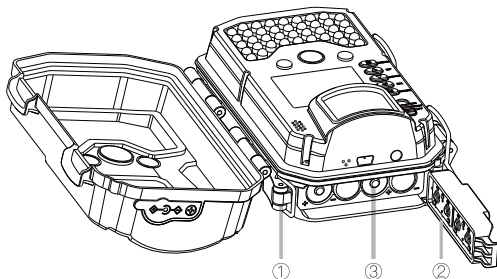
L'installation de batteries et de carte SD

Avant de commencer à apprendre comment utiliser votre caméra APEMAN Trail, assurez-vous de mettre un lot de batteries et d'insérer une carte SD. Veuillez prendre du temps pour lire le mode d'emploi et les précautions suivantes:

FR

L'installation de batteries

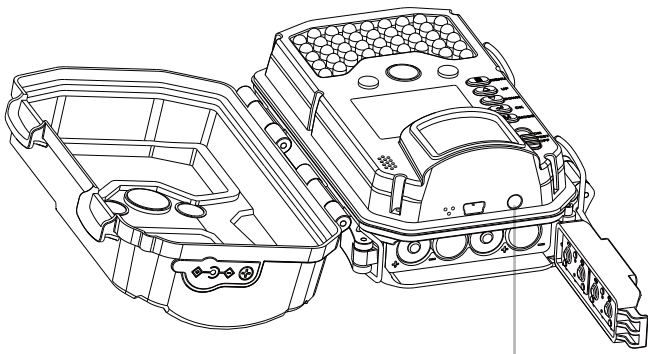
Piles AA normales



- ① Verrouillage pour couvercle de compartiment à piles ② Porte de la batterie
③ Insérer les piles dans le sens indiqué dans l'illustration.
(Il faut 8 piles AA). La polarité des piles doit être respectée.

- Précautions:**
1. Nous vous recommandons l'utilisation d'une série de 8 piles neuves de haute qualité(AA 1.5V à l'alkaline ou au lithium) pour tous les modèles de caméra APEMAN Trail afin d'assurer un rendement maximal de piles, car le faible volt peut causer des problèmes opératoires.
 2. Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves.
 3. Ne pas mélanger les types de batteries –soit tous lithium soit tous alcaline.

L'insertion de la carte SD



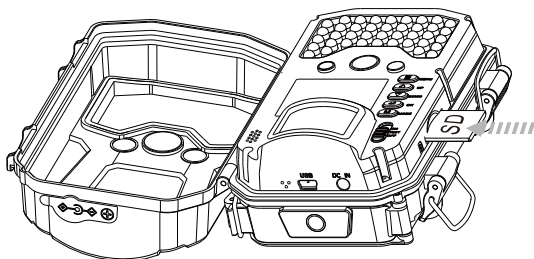
FR

Connecter l'extrémité de l'adaptateur à une source externe, l'autre extrémité sur port DC-IN.

- La caméra peut également être alimentée au moyen d'une source externe. Brancher la source externe au port DC-IN sous la Caméra APAMAN Trail.
- Source d'alimentation: 6V/2A
- Taille de prise DC-IN: 3.5mm*1.35mm

L'insertion de la carte SD

FR



- Insérer une carte SD (mettre la caméra à position OFF) avant d'utiliser la caméra. Lorsque la caméra est à position ON, ne pas insérer ou retirer une carte SD.
- **Nous recommandons d'utiliser une carte mémoire de type classe 6 ou SD/SDHC (jusqu'à une capacité de 32 Go) pour votre caméra APEMAN Trail.**
- Avant d'insérer la carte SD dans la fente pour carte SD après avoir ouvert le couvercle, assurez-vous que la languette de protection contre l'écriture sur le côté de la carte est à "OFF" (Non à la position "lock").

Précaution: Pour la première utilisation, formater la carte SD à l'aide du paramètre "Format" est recommandé, surtout lorsque la carte a été dans un autre appareil électronique.

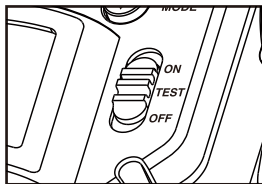
Manipulation du produit & Réglage du menu

Manipulation du produit

Mode OFF/ON/TEST

La caméra APEMAN Trail possède 3 modes de base: OFF/ON/TEST

FR



Mode OFF

Le commutateur est à OFF.

La caméra s'éteint complètement.

Mode ON

Le commutateur est à ON.

Mode ON est un mode de travail. Vous ne pouvez pas programmer la caméra en ce mode. Lors du commutateur à la position ON, la lumière de travail LED(rouge) clignote, et l'écran LCD devient noir après le décompte de 5 seconds. La caméra entre dans le mode de travail.

Mode TEST

Le commutateur est à TEST(l'écran LCD s'allume).

En mode TEST, vous pouvez confirmer et changer les paramètres à l'aide de l'écran LCD intégré. Ce mode vous permet également prendre manuellement des photos ou vidéos ou les visionner.

Remarque : glisser toujours le commutateur de mode OFF à TEST. Il arrive que la caméra soit verrouillée lorsque le commutateur est glissé de mode TEST à ON. Dans ce cas, il suffit de mettre le commutateur à OFF et le pousser de nouveau à TEST.

TEST L'écran d'information

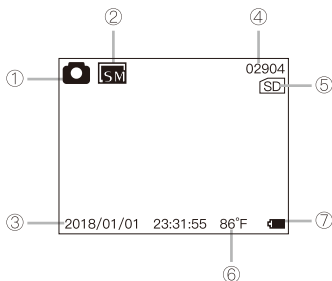
Lors du commutateur à TEST, Il y a 3 modes à choisir qui s'affichent sur l'écran LCD intégré : mode manuel de photo, mode manuel de vidéo, et mode REPLAY (lecture). Les icônes respectives sont affichées en haut à droite de l'écran.

- “  ” indique “Mode manuel de photo”
- “  ” indique “Mode manuel de vidéo”
- “  ” indique “Mode Replay (lecture)”

Lorsque la caméra est à TEST(Mais le bouton **【MENU】** n'a pas encore été pressé) :

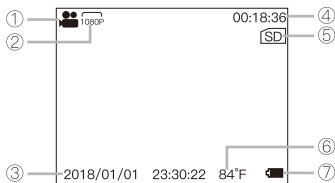
- Appuyer sur le bouton **【MODE】** permettant de changer rapidement mode aperçu.
- En modes manuels de photo et de vidéo, appuyer sur **【OK】** pour déclencher l'obturateur. C'est utile pour tester la caméra – Assurez-vous que la caméra est à TEST, appuyer sur **【OK】** , après quelques secondes, une photo ou une vidéo (cela dépende comment la caméra a été programmée) , a été enregistré sur la carte SD.

• Mode manuel de Photo



- ① Mode seulement phot ② Résolution photo ③ Date/ Heure
 ④ Nombre de photos restantes ⑤ Statu de carte SD ⑥ Température
 ⑦ Niveau des piles

• Mode manuel de vidéo



- ① Mode seulement vidéo ② Résolution vidéo ③ Date/ Heure
 ④ Durée des séquences de vidéo restante ⑤ Statu de carte SD ⑥ Température
 ⑦ Niveau des piles

Réglage du menu

Cette part vous présente comment régler et utiliser les fonctions avancées de la Caméra APEMAN Trail.

Pour régler les paramètres, mettre la caméra en mode TEST est obligatoire.

Lorsque la caméra est à **TEST**, appuyer sur **[MENU]** pour entrer dans l'option Menu, les éléments de configuration affichés sur l'écran LCD intégré.

Réglage du menu- Paramètres et éléments de configuration(gras=défaut)/ Les descriptions

- Mode : **Photo**, Vidéo, Photo&Vidéo
Sélectionner le mode photo ou vidéo, les photos ou vidéos sont capturées lors du déclenchement de la caméra. Le mode Photo& Vidéo (la prise de photo et vidéo en même temps) permet de capturer des photos et vidéo chaque déclenchement.
- Résolution photo : 2MP, **5MP**, 8MP, 12MP, 16MP
Sélectionner la résolution pour photo uniquement. La haute résolution offre plus de pixels, le résultat est qu'elle crée un fichier plus grand qui s'occupe de plus d'espace.
- Photos en Série: **1photo**, 2 photos en série, 3 photos en série
Sélectionner combien de photos seront prises par déclenchement en mode PHOTO.
- Résolution vidéo : **1920x1080P**, 1280x720P, 640x480P
Sélectionner la résolution vidéo. Plus la résolution est haute, plus le vidéo est créée avec meilleure qualité, mais plus le fichier est grand qui s'occupe de plus d'espace de la carte SD. Nous vous conseillons d'utiliser la carte SD avec une haute vitesse(SanDisk® SDHC , haute vitesse classe 6 ou plus), si vous programmez une haute résolution pour vidéo.
- Durée de la Vidéo: 5 seconds, **10 seconds**, 20 seconds, 30 seconds, 1 minutes, 2 minutes, 5minutes

Configurer la durée d'enregistrement des séquences de vidéo lorsque la caméra est déclenchée automatiquement. La durée d'enregistrement des séquences de vidéo ne limite pas en mode TEST. Nous vous conseillons de configurer une durée plus courte pour maximiser la durée de vie de la caméra.

- Intervalle PIR: 5 seconds –30 seconds, 1 minute –60 minutes

Sélectionner le temps d'attente jusqu'à ce que la caméra réagit à la suite d'un déclenchement additionnel du PIR, cette action est faite après que un animal est d'abord détecté et reste dans la zone de détection de la caméra. Pour cela, l'utilisateur configure intervalle « ignore triggers » (l'ignorance de déclenchement), la caméra ne capture pas de photos ou vidéos. Cela évite la carte d'enregistrer des images inattendus.

Précaution :

L'intervalle PIR affecte la durée de vie de la batterie. Moins l'intervalle est court, plus la détection est fréquente, pourtant, plus la batterie est consommée, et vice versa.

- Sensibilité PIR : Bas, **Moyen**, Haut

Sélectionner la sensibilité du capteur PIR. La sélection de «HIGH» (élevée) rend la caméra sensible à l'infrarouge (chaleur) et facile à être déclenchée par le déplacement d'un objet, la sélection de «low»(faible) a la conséquence contraire. L'option «High» est utile lorsque la température ambiante est douce (rendre la détection d' animal plus difficile). De même, L'option «low» peut être utile dans le temps froid si la caméra détecte souvent des objets plus chaud que l'entourage. L'option «middle» (moyenne) considérée comme défaut, est conçue pour les temps moyens.

- Temps d'Enregistrement Cible : ON/OFF

Mettre la minuterie à « On», si la caméra s'active seulement pour certain temps. Lorsque l'option «On» est confirmée en appuyer sur **【OK】** , le début et la fin du temps est configuré.

Par exemple, si le début du temps est programmé à 18: 35, et la fin 8:25, la caméra peut fonctionner de 6: 35 pm du même jour à 8:25 am du lendemain. Au-delà de

ce temps-là, la caméra ne fonctionne pas.

- Photos Chronométrées : ON/**OFF**

le mode Time-lapse : On /Off. Lorsque ce mode est sélectionné, il permet à la caméra de prendre des photos ou vidéos sans qu'il n'y ait une détection. Il est utile de surveiller constamment un endroit loins de la caméra. Il permet aussi d'observer des animaux de sang froid(ex. Serpent) ou plantes en plein air ,etc. Lorsque l'option ON est confirmée par la pression sur **【OK】** , la caméra entre l'intervalle(15 seconds- 30 minutes). Après quoi, des photos peut être prises.

Remarque : Avec ce mode, la fonction de PIR pourrait ne pas marcher, et la caméra pourrait prendre des photos à intervalles réguliers.

- Langues : **English**;Français;Deutsch;Espanol;Italiano;日本語;简体中文

Sélectionner ce qui vous convient.

- Temps & date

(1) Réglage de temps

Régler la date, mois, année(selon le format de date sélectionné), puis l'heure(selon le format de date sélectionné) et minute

(2) Format de temps

24h, 12h

(3) Format de date :Jour/mois/année, **Année/mois/jour**, Mois/jour/année

Régler le format de date

- NO. de série: ON/**OFF**

Permettre à l'utilisateur de configurer un numéro de client pour la caméra. C'est utile pour l'identification quand plusieurs caméras sont installées, car toutes les photos(non pour les clips de vidéo) capturées par leur propre caméra sont imprimées avec les numéros correspondant à ceux des caméras.

Utiliser le bouton UP/DOWN(pour changer l'option) and le bouton OK(pour passer le suivant) afin de configurer un code avec 4 chiffres.

- Unité de température : Celsius/**Fahrenheit**
Sélectionner l'unité de température
- Bip sonore : **ON**/OFF
Sélectionner ON pour allumer le son, off pour l'éteindre
- Enregistrement audio : **ON**/OFF
Sélectionner cela si le son a besoin d'enregistrer en mode Vidéo ou photo&vidéo
- Timbre : **Temps & date**/ Date/ Off
Sélectionner «**Temps & date**»/«Date» si vous voulez la date &heure ou seule date que les images capturées, imprimée sur chaque photo/ vidéo; l'option Off pour le non-imprimé.
- Protection du mot de passe : **ON**/**OFF**
Sélectionner ON pour entrer la configuration de mot de passe. Cela protège votre caméra d'un accès non-autorisé. Utiliser le bouton UP/DOWN(changer l'option) et le bouton OK (pour passer le suivant) pour configurer le code avec 4 chiffres.

Remarque:

Il est obligatoire de taper le mot de passe pour chaque fois, la caméra est à TEST Avant de l'utiliser. Au cas où vous auriez oublié votre mot de passe, le « 1111 » est pour le déverrouillage, dans tous les cas.

- Formatage : Oui/**Non**
Supprimer tous les fichiers enregistrés sur la carte dans le but de l'utiliser de nouveau. Il faut toujours formater la carte qui a été employée dans un autre appareil électronique, ou qui est nouvelle.
Sélectionner Oui et appuyer sur OK pour l'exécuter, appuyer sur MENU(ou sélectionner No puis presser OK) pour quitter sans formater.

Précaution !

Assurez-vous que vous avez téléchargé et sauvegardé les fichiers que vous voulez garder.

- Réinitialiser : Oui/**Non**

Sélectionner Yes et presser Ok pour faire tous les paramètres revenir à l'état d'usine. Si la caméra apparaît anormale, que vous doutez que vous ayez changé un paramètre par accident, la réinitialisation mettra tous les paramètres en configurations générales.

FR

- Version

La référence est la version actuelle du micro-logiciel

L'installation et la position de la caméra

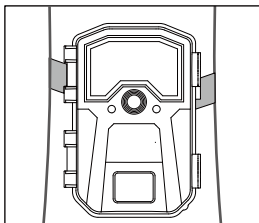
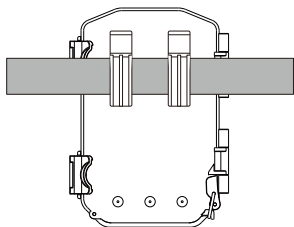
L'installation

IL y a 2 façons d'installer la caméra APEMAN Trail : l'utilisation de la courroie réglable ou du trépied.

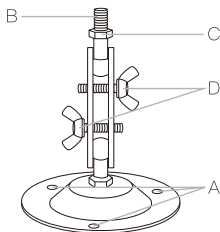
FR

L'utilisation de la courroie réglable

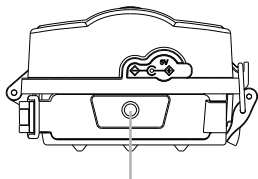
Passer la courroie par les 2 fentes sur l'arrière de la caméra. L'attacher serrement autour du tronc d'un arbre.



L'utilisation du socle de trépied



- (A) Trous du socle
- (B) Boulon de trépied
- (C) Vis et écrou
- (D) Vis à tête paillon



visser le support dans le trou de vis

La caméra est munie d'un socle afin de rejoindre le trépied fourni.

Test de la sensibilité d'angle et de la distance

Pour savoir si la caméra APEMAN Trail peut détecter bien des sujets à l'endroit désiré, il est recommandé de faire un test qui vérifie la sensibilité de l'angle et la distance de détection correspondant à votre choix. Pour faire le test :

- Mettre la caméra APEMAN Trail en mode TEST.
- Passer devant la caméra de façon perpendiculaire dans des endroits différents à l'intérieur de la zone de détection. Essayer les distances et les sensibilités de l'angle différentes.
- Si la lumière du détecteur (LED bleu) clignote, cela indique que cet endroit est détecté. En revanche, si la lumière ne fonctionne pas, l'endroit est en dehors de la zone de détection.

Le résultat de test vous permet de trouver la meilleure position où s'installer la caméra pour la détection. Le hauteur d'installation de l'appareil dépende de la taille de gibier. En général, 3 à 6 pieds sont recommandés.

Pour éviter de fausses détections potentielles à cause de la température ambiante et des obstacles de mouvement devant la caméra , il faut ne pas pointer la caméra vers une source de chaleur ou l'installer près de branches et bois. (surtout au jour où il y a du vent).

Mise la caméra en ON

Assurez-vous que le commutateur est à ON(ne pas rester à TEST).

Lorsque la caméra est à ON, la lumière rouge de travail (LED) clignote durant 5 seconds pour permettre à l'utilisateur de fermer à crochet le couvercle d'avant de la caméra, et de quitter le lieu sans être photographié et (ou) filmé. Après que la

lumière rouge arrête de clignoter, le PIR fonctionne. La caméra est déclenché par le déplacement du sujet. La prise des photos ou vidéos selon la configuration. Assurez-vous que vous avez lu les descriptions de la durée des séquences de vidéo, de l'intervalle, de la sensibilité de PIR et de l'éclairage de IR.

Remarque :

le PIR est sensible à la température ambiante. Plus la différence de la température entre l'environnement et votre sujet, plus la distance de détection est loin dans la zone de détection.

Mode de lecture

Toutes les photos et vidéos prises par la caméra APEMAN Trail peuvent être visionnées directement à l'écran de la caméra, où l'on peut faire protéger ou pas, et supprimer des photos ou vidéos.

FR

Visionner les fichiers directement sur l'écran de la caméra

Mettre le commutateur à TEST, presser 2 fois **[Mode]** pour entrer dans le mode Replay. Appuyer sur **[Mode]** de nouveau pour quitter l'option.

- En mode de lecture, les icônes en haut à gauche de l'écran indiquent les types de fichiers.
“  ”----photo “  ”----- vidéo
Appuyer sur **[UP]** : page suivante
Appuyer sur **[DOWN]** : page précédente
- Pour voir les vidéos dans le même mode, le bouton **[OK]** est de Lecture/Pause, **[Menu]** Arrêt.

Menu opératoire du mode de lecture

En mode de lecture, appuyer sur **[Menu]** pour entrer dans le menu du mode de lecture.

- Supprimer ce fichier?
- Supprimer tous les fichiers?
Supprimer tous les fichiers sauf ceux protégés.
- Activer le diaporama
Diffuser tous les images sous forme de diaporama
- Protection en écriture
(1) Protéger ce fichier?

Cela est pour éviter un effacement par accident

Remarque :

En mode Replay, l'icône “  ” affiche en haut à droite de l'écran, si un fichier est protégé.

Le fichier protégé ne peut pas être effacer, mais être formater.

FR

(2) Protéger tous les fichiers?

Cela est pour éviter tous d'être effacer par accident

(3) Déprotéger ce fichier?

Déverrouiller le fichier actuel

En mode Replay, si le fichier protégé en écriture est déverrouillé, l'icône “  ” disparaît.

(4) Déprotéger tous les fichiers?

Déverrouiller tous les fichiers protégés en écriture.

Connexion de la caméra à un ordinateur

Pour visionner photos ou vidéo sur un ordinateur (*Mac inclus), d'abord, Mettre le commutateur à OFF, connecter le câble USB(fourni) de la caméra à l'ordinateur. L'ordinateur reconnaîtra la caméra comme «Disque amovible». Maintenant, vous pouvez voir les photos ou vidéos enregistrées sur la carte SD à l'écran de l'ordinateur.

*les fichiers de vidéo requiert un logiciel additionnel pour les voir sur le Mac.

Spécifications Techniques

FR

Capteur d'image	Capteur CMOS, Max. 16MP
Lentille	F=2.5, f =8.7mm, 55°
Mémoire	Carte SD/SDHC, jusqu'à 32Go
Vitesse de déclenchement	0.5s
Infrarouge LEDs/PCS	850Nm/ 40pcs, l'éclairage réglable
Sensibilité de PIR	Réglable
Distance de détection	0-18M
Angle de détection	90°
Délai entre chaque détection	Réglable de 5s-60min.
Écran	2.0" TFT-LCD
Mode de fonctionnement	Photo/vidéo/ photo&vidéo/ time-lapse(l'intervalle)
Résolution photo	JPEG(format de fichier photo) 2M/3M/5M/8M/12M/16M
Résolution vidéo	AVI(format de fichier vidéo) 1920x1080P/1280x720P/640x480P
Durée des séquences de vidéo	Réglable de 5s -5min
Langue	English,Français,Deutsch,Espanyol, Italiano,日本語,简体中文
Mic.	Intégré
Haut-parleur	Intégré
Température de l'écran	Oui
Tension de fonctionnement	DC 6V
Type de batteries	8 Piles AA
Externe	DC 6V/2.0A
Norme étanche	IP66
Dimensions	144(L)×104(W)×70(H)mm
Poids	Approx. 285±5g(piles non inclus)

- La caméra prend des images des objets inattendus, ou se déclenche souvent.
 1. La caméra peut avoir des faux déclenchements si le capteur de PIR détecte une source de chaleur et un mouvement devant la caméra. Mais ce n'est pas le sujet prévu. La cause de la fausse détection est que la caméra se trouve près des branches ou un endroit où il y a un fort chaleur. Elle est aussi à cause du mouvement du vent et l'installation de la caméra au dessus de l'eau.
Les solutions proposées sont les suivantes:
 - A. Essayer d'éloigner la caméra de tous les cas indiqués ci-dessus, ou le changement de la sensibilité de PIR dans l'option Menu.
 - B. Si la caméra continue de prendre des images alors qu'il n'y a pas de sujet prévu, essayer de placer la caméra dans la zone de détection et vers un endroit où il n'y a pas de mouvement.
 - C. Si le problème dure, il est possible que c'est un problème des composants électroniques. Dans ce cas, veuillez contacter le service client de notre société APEMAN.
 2. Veuillez vérifier si « Time-lapse » est ON, si oui, éteint-le.
- La vie de piles est plus courte que prévu.
 1. Programmer les paramètres, comme multi-shot de photos, durée des séquences de vidéo, intervalle PIR, sensibilité de PIR, ce qui affecte le rendement et la durée de vie de la batterie. En somme, le détection fréquente avec une sensibilité élevés réduit la vie de la batterie.
 2. APEMAN vous recommande d'utiliser les piles AA (1.5v) d'Energizer® pour votre caméra Trail
afin d'obtenir la vie maximale de piles.
- La caméra ne s'allume pas
 1. Insérer 8 piles AA, mettre le commutateur à TEST, mais aucun ne s'affiche sur l'écran.
Vérifier si les piles sont installées dans le bon sens.

2. La caméra s'allume normalement mais l'écran devient noir après 5s.
Vérifier si le commutateur est à ON, le mettre en TEST.
- La caméra ne prend plus d'image, ou la durée de séquence de vidéo est plus courte que prévu.
Ou elle ne détecte pas pendant la nuit.
 1. Vérifier si la carte SD est pleine. Si c'est le cas, arrêter de prendre des images.
 2. Le produit fonctionne normalement au début, soudain, il s'arrête, et s'éteint automatiquement. Par contre, lorsque vous vérifiez la caméra, il reste des batteries. Dans ces cas, c'est le problème de qualité de piles. Veuillez utiliser les piles AA de 1.5V d' Energizer®. Si le problème ne se résout pas toujours, veuillez contacter le service client d'APEMAN.
 - La caméra ne se déclenche pas ou ne prend pas de photo.
 1. Vérifier si le commutateur est à ON, pas à OFF ou TEST.
 2. Veuillez suivre les étapes suivantes pour tester le capteur et la caméra :
 - (1) Tester le capteur
 - A. Mettre le commutateur à TEST, fermer le couvercle de la caméra, et la déposer sur une table.
 - B. Déplacer parallèlement devant la caméra.
 - C. Vérifier la lumière bleu clignote. Si oui, le capteur fonctionne.
 - (2) Tester la caméra
 - A. Formater la carte SD et réinitialiser la caméra à l'état d'usine.
 - B. Programmer l'intervalle de PIR au temps le plus court.
 - C. Mettre le commutateur à ON, fermer le couvercle de la caméra, et la déposer sur la table.
 - D. Déplacer parallèlement devant la caméra pendant 3 minutes.
 - E. Vérifier si une photo est prise lors de la caméra en mode Replay (lecture).

Si le problème reste toujours, veuillez contacter le service client d'Apeman.

Indice

Informazioni Prodotto	80
Presentazione Fototrappola	
Descrizione Prodotto	
Guida di Utilizzo Rapido	
Installazione Batterie e Scheda SD	86
Caricamento Batterie	
Inserimento SD Card	
Funzioni e Menù Impostazioni	89
Funzioni	
Menù Impostazioni	
Montaggio e Posizionamento della Fototrappola	97
Montaggio	
Test dell'Angolo di Sensibilità e della Distanza	
Accensione della Fototrappola	
Modalità Riproduzione	100
Revisione diretta dei file sulla Fototrappola	
Operazioni Menù in Modalità Replay	
Connessione della Fototrappola al Computer	
Specifiche Tecniche	102
Domande e Risposte	103

Presentazione Fototrappola

La Fototrappola Apeman è una fotocamera digitale da osservazione. Può essere attivata da qualsiasi movimento, rilevato da un sensore di movimento Passive Infra-Red (PIR) altamente sensibile, e quindi da scattare foto o video clip di alta qualità.

La Fototrappola Apeman è dotata di LED a infrarossi incorporati che funzionano come un flash, in modo da offrire foto o video nitidi (in bianco e nero) anche al buio e può scattare foto a colori o video con luce del giorno.

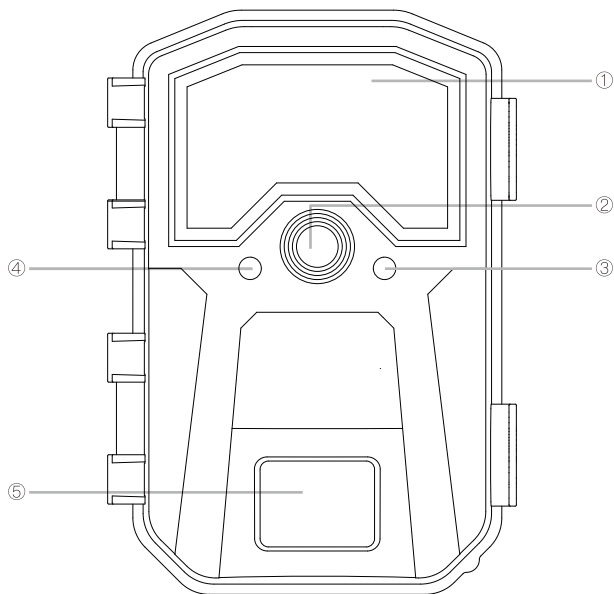
La Fototrappola Apeman è progettata per uso esterno ed è resistente all'acqua e alla neve (IP66).

Utilizzi

1. Per Caccia
2. Per l'osservazione di Animali o Eventi
3. Per Sorveglianza Domestica, Ufficio o uso Pubblico

Descrizione del Prodotto

Vista Frontale



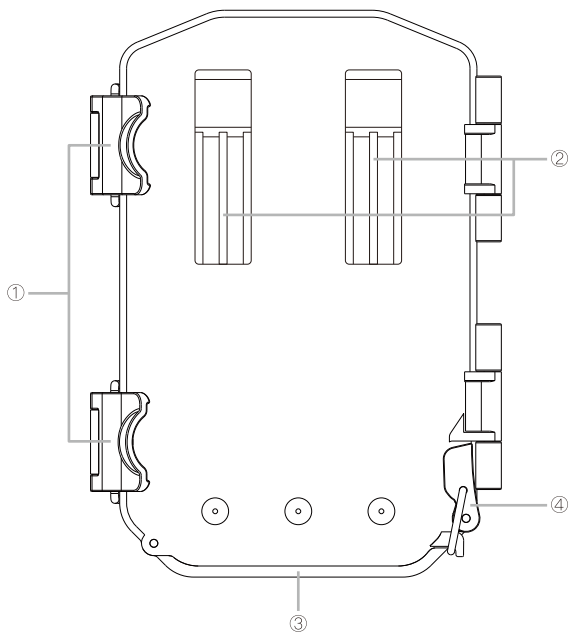
① Finestra della luce infrarosso a LED

② Lente

③ Indicatore di funzionamento (Red LED)

④ Indicatore di Movimento(Blue LED)

⑤ Sensore PIR



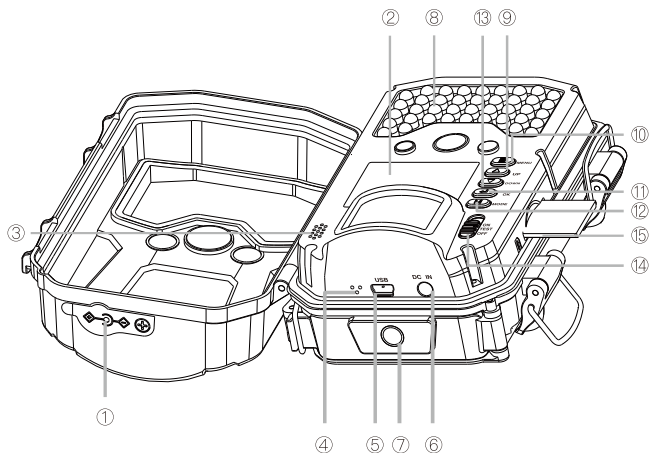
① Blocco

② Fibie

③ Vano Batterie

④ Blocco Vano Batterie

Vista Interna



① Tappo di Copertura DC-IN

② Schermo LCD

③ Altoparlanti

④ Microfono

⑤ Porta USB

⑥ Porta DC-IN

⑦ Supporto per Treppiede

⑧ Luce Infrarosso LED

⑨ Tasto Sù

⑩ Tasto Menù

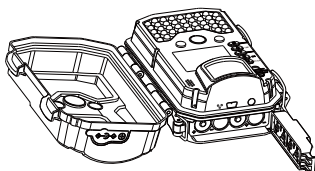
⑪ Tasto OK

⑫ Tasto Mode

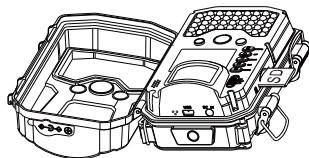
⑬ Tasto Giù

⑭ Interruttore Accensione

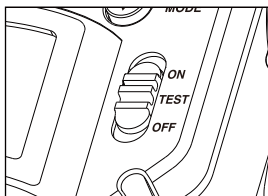
⑮ Vano Scheda di Memoria



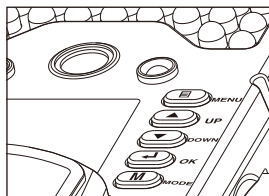
① Inserire 8 Batterie AA



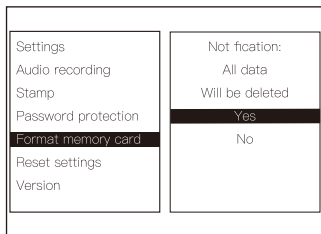
② Inserire SD Card



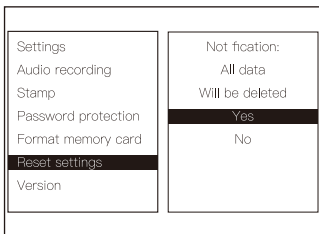
③ Interruttore su TEST



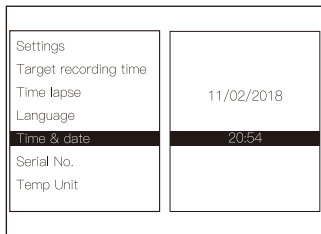
④ Premere il bottone MENU



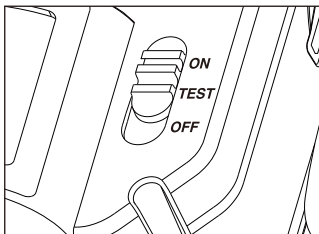
⑤ Formattare Scheda di Memoria SD



⑥ Reset Impostazioni



⑦ Impostare Data & Orario



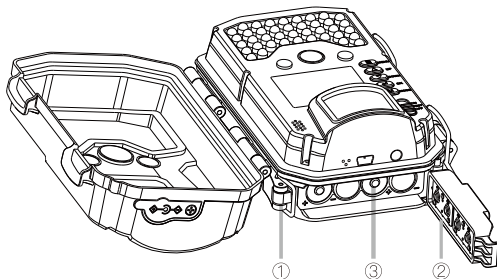
⑧ Interruttore su ON

Installazione Batterie e Scheda SD

Prima di iniziare a imparare a usare la tua Fototrappola Apeman, devi prima installare un set di batterie e inserire una scheda SD. Si prega di leggere le seguenti indicazioni e precauzioni:

Installazione Batterie

Batterie AA

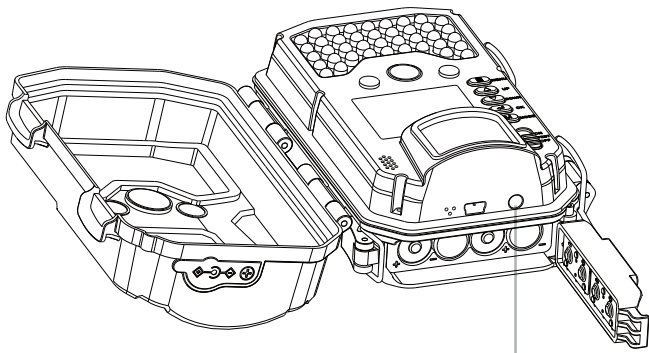


- ① Blocco Vano Batterie; ② Sportello Batterie
③ Inserire le Batterie come mostrato nell'immagine.

Dopo aver aperto il vano batteria nella parte inferiore sinistra della fototrappola, vedrai che la fototrappola ha otto alloggiamenti per batteria. Installare un set completo di 8 batterie AA. Assicurarsi di inserire ciascuna batteria con la polarità corretta

- Avvertenze:**
1. Apeman consiglia di utilizzare un set completo di otto batterie AA al litio o alcaline AA da 1,5 V di alta qualità in tutti i modelli di Fototrappole Apeman per ottenere la massima durata della batteria, poiché la tensione più bassa può causare problemi.
 2. Non mischiare batterie vecchie e nuove
 3. Non mischiare i tipi di batteria – utilizzare TUTTE al litio o TUTTE alcaline

Alimentazione Esterna



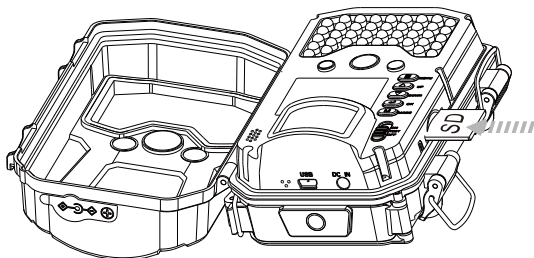
IT

Collegare un'estremità dell'adattatore a un alimentatore esterno e l'altra estremità alla porta DC-IN.

- La fotocamera può anche essere utilizzata utilizzando l'alimentazione da un alimentatore esterno, collegare l'alimentatore esterno al jack "DC-IN" nella parte inferiore della Fototrappola Apeman.
- Uscita alimentazione esterna: 6V / 2A Dimensione spina DC-IN: 3,5 mm * 1,35 mm

Inserimento Scheda SD

IT



- Inserire la scheda SD (con l'interruttore di accensione della Fototrappola in posizione OFF) prima di iniziare a utilizzare la fotocamera. Non inserire o rimuovere la scheda SD quando l'interruttore di alimentazione è in posizione ON.
- Apeman consiglia l'uso di card SD / SDHC di classe 6 o superiore (fino a 32 GB di capacità) nelle Fototrappole Apeman.
- Prima di inserire la scheda SD nell'apposito slot dopo aver aperto il coperchio anteriore della Fototrappola, assicurarsi che l'interruttore di protezione dalla scrittura sul lato della scheda sia "spento" (NON in posizione "Blocco").

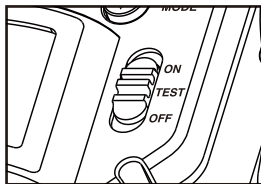
Attenzione: è consigliabile formattare la scheda SD utilizzando la funzione "Format" prima di utilizzarlo per la prima volta, specialmente quando una scheda è stata utilizzata su altri dispositivi.

Funzioni e Menù Impostazioni

Funzioni

Modalità OFF/ON/TEST

La Fototrappola Apeman ha tre Modalità base: OFF/ON/TEST



IT

- **Modalità OFF**

Interruttore di Accensione in Posizione OFF

La Fototrappola è completamente spenta in Modalità OFF

- **Modalità ON**

Interruttore di Accensione in posizione ON

La modalità ON è la modalità di lavoro. Non è possibile impostare la fototrappola in questa modalità. Quando si accende il pulsante di accensione sulla posizione "ON", il LED indicatore di lavoro (rosso) lampeggia e lo schermo LCD diventa nero dopo 5 secondi. La fototrappola entra in modalità di lavoro.

- **Modalità TEST**

Interruttore di Accensione nella posizione TEST (lo schermo LCD è acceso).

Nella modalità TEST è possibile controllare e modificare le impostazioni con l'aiuto del suo LCD integrato. In questa modalità, puoi anche scattare manualmente foto, video o riprodurre foto.

NOTA: spostare sempre l'interruttore di alimentazione da OFF a modalità TEST. È possibile che la fotocamera si blocchi se passa dalla modalità ON alla modalità TEST. In tal caso, spostare semplicemente l'interruttore su OFF e quindi spingerlo

nuovamente su TEST.

Schermata Informazioni TEST

Quando l'interruttore di alimentazione è in posizione TEST, ci sono tre modalità di anteprima alternative mostrate nello schermo LCD integrato: Modalità “Foto Manuale”, Modalità “Video Manuale” e Modalità “Riproduzione”, l'icona corrispondente viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

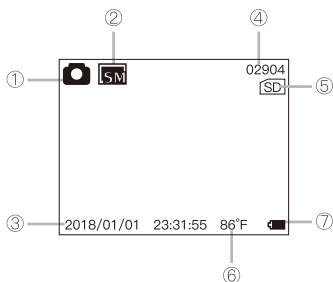
IT

- | | | | |
|---|-------------|----------|-----------------|
| “  ” | Rappresenta | Modalità | “Foto Manuale” |
| “  ” | Rappresenta | Modalità | “Video Manuale” |
| “  ” | Rappresenta | Modalità | “Riproduzione” |

Quando la fototrappola passa nella modalità TEST (ma il tasto **【MENU】** non è stato premuto):

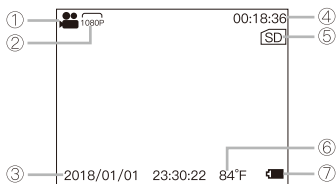
- Premere il tasto **【Mode】** per modificare rapidamente la modalità di anteprima.
- In modalità “Foto Manuale” e “Video Manuale”, premere il tasto **【OK】** per attivare manualmente l'otturatore. Questo è utile per testare la fotocamera – assicurarsi di essere in modalità TEST, premere il tasto **【OK】**, e pochi secondi dopo una foto o un video (a seconda di come è stata impostata la fotocamera) verranno salvati sulla scheda SD.

• Modalità Foto Manuale



- ① Modalità foto fissa ② Risoluzione foto ③ Data e ora
- ④ Capacità foto residua ⑤ Stato scheda SD ⑥ Temperatura
- ⑦ Livello batteria

• Modalità Video Manuale



- ① Modalità foto fissa ② Risoluzione foto ③ Data e ora
- ④ Durata video rimanente ⑤ Stato scheda SD ⑥ Temperatura
- ⑦ Livello batteria

Menù Impostazioni

Questa sezione spiega come impostare e utilizzare le funzionalità avanzate della Fototrappola Apeman.

La modifica delle impostazioni dei parametri deve essere completata in modalità TEST!

Una volta in modalità TEST, premendo il pulsante **【MENU】** per accedere all'elenco delle impostazioni, il nome del parametro verrà visualizzato sul display LCD incorporato.

Il menu Impostazioni – Elenco parametri e impostazioni (grassetto = predefinito) / Descrizioni

- Mode: **Foto**, Video, Fotovideo
Seleziona se le foto o i video vengono catturati quando viene attivata la fotocamera. La modalità Foto e video combina sia foto che video, quindi una foto e un video vengono entrambi catturati per ciascuno scatto.
- Dimension dell'immagine: 2 MP; **5MP**; 8MP; 12MP; 16MP;
Seleziona la risoluzione per le foto. Una risoluzione più elevata fornisce più pixel, ma crea file più grandi che occupano più capacità della scheda SD (si riempie più velocemente).
- Serie di cattura: **Scatta una foto**; Scatta due foto consecutive; Scatta tre foto consecutive
Seleziona quante foto devono essere scattate per ogni scatto in modalità Foto.
- Risoluzione video: 1920x1080P; **1280x720P**; 640x480P
Seleziona la risoluzione video. Una risoluzione più elevata produce video di qualità migliore, ma crea file di dimensioni maggiori che assorbono una maggiore capacità della scheda SD (si riempie più velocemente). Si consiglia l'uso di schede SD ad alta velocità (ScanDisk® SDHC classe 6 o superiore) se si utilizzano impostazioni video più elevate.

- Lunghezza video: 5 secondi; **10 secondi**; 20 secondi, 30 secondi; 1 minuto; 2 minuti; 5 minuti

Specificare la durata di una registrazione video quando la fototrappola viene attivata automaticamente. Il livello di registrazione per i video non è limitato nella modalità TEST. Per aumentare l'autonomia, ti consigliamo di impostare una lunghezza video più breve.

- Intervallo PIR: 5 secondi ~ 30 secondi; 1 minuto ~ 60 minuti

Seleziona il tempo che la fototrappola "aspetta" fino a quando non riceve segnali di movimento dal PIR dopo che un animale è stato rilevato per la prima volta e rimane all'interno dell'intervallo del sensore. Durante questo intervallo di "ignora movimenti" impostato dall'utente, la fototrappola non acquisirà foto / video. Ciò impedisce alla scheda di memoria di riempirsi di troppe immagini ridondanti.

Attenzione:

L'intervallo PIR ha una grande influenza sul tempo di lavoro della batteria. Più breve è l'intervallo, più consumo di energia; Più lungo è l'intervallo, più bassa è la frequenza per catturare l'obiettivo e meno consumo energetico.

- Sensibilità PIR: bassa; **Media**; alta

Seleziona la sensibilità del sensore PIR. L'impostazione "Alta" renderà la fototrappola più sensibile agli infrarossi (calore) e più facilmente attivabile dal movimento, mentre l'impostazione "Bassa" la renderà meno sensibile al calore e al movimento. L'impostazione Alta può essere utile quando la temperatura ambiente è calda (rendendo più difficile per il sensore rilevare gli animali) e l'impostazione Bassa può essere d'aiuto quando fa freddo se la fotocamera viene attivata troppo spesso da qualcosa di più caldo rispetto all'ambiente circostante. L'impostazione predefinita "Media" è per condizioni medie o moderate.

- Timer : ON/OFF

Impostare il timer su "On" se la telecamera deve essere attiva solo entro un certo tempo. Una volta "On" è stato confermato con il tasto OK, è possibile impostare

l'ora di inizio e di fine.

Se l'ora di inizio è, ad esempio, impostata su 18:35 e l'ora di fine è 8:25, la fotocamera sarà operativa dalle 6:35 del giorno corrente alle 8:25 del giorno successivo. La fotocamera non verrà attivata e non scatterà alcuna foto quando il tempo non è incluso in questo periodo.

- Time-lapse: acceso / **spento**

Attiva / disattiva la modalità di registrazione Intervallo di Tempo. Quando attivata, questa funzione costringe la fotocamera a scattare foto o video anche quando non viene attivata da un obiettivo nelle vicinanze, utile per il monitoraggio costante di un'area che potrebbe essere molto lontana dalla fotocamera. Questo è utile anche per osservare gli animali a sangue freddo (es. Serpenti) o piante all'aperto ecc. Non appena l'impostazione "On" è stata confermata premendo il tasto OK, è possibile inserire l'intervallo (15 secondi ~ 30 minuti) oltre il quale le foto devono essere scattate.

Nota: In questa modalità, la funzione PIR smetterebbe di funzionare e la fotocamera scatta foto nell'intervallo di impostazione.

- Lingua: **English**;Français;Deutsch;Español;Italiano;日本語;简体中文

Seleziona la lingua del menu desiderata.

- Data/Ora

1: Imposta data/ora

Imposta l'anno, il mese e la data (in base al formato della data impostato), quindi l'ora (in base al formato della data impostato) e al minuto.

2: Formato dell'ora **24h**; 12h

3: Formato data: gg / mm / aaaa; aaaa / mm / gg; mm / gg / aaaa Imposta il formato della data.

- Numero di serie:ON/**OFF**

Consente all'utente di impostare una numerazione del cliente per la telecamera. Utile per scopi di ID quando sono configurate più telecamere, poiché ogni telecamera imprime la numerazione su tutte le foto (ma non sui video) che cattura.

Utilizzare i tasti SU / GIÙ (per modificare l'impostazione) e OK (per passare al campo successivo) per impostare il codice a quattro cifre.

- Unità di temperatura: °C/°F

Imposta unità di temperatura

- Suono Tasti: ON/OFF

Selezionare "ON" per attivare il segnale acustico, "OFF" per disattivare.

- Registra audio: ON/OFF

Selezionare se registrare l'audio durante la registrazione di un video.

- Francobollo: **Data/Ora** / Data / Off

Selezionare "Ora e data" / "Data" se si desidera che la data e l'ora o solo la data (che l'immagine è stata acquisita) impressa su ogni foto / video, selezionare "Off" per nessuna visualizzazione.

- Protezione password: ON/OFF

Dopo aver selezionato "On", inserire una password di quattro cifre per proteggere la telecamera da accessi non autorizzati. Utilizzare i tasti SU / GIÙ (per modificare l'impostazione) e OK (per passare al campo successivo) per impostare il codice a quattro cifre.

Nota: Questa password deve essere inserita ogni volta che si accende la fotocamera in modalità TEST prima che la fotocamera possa essere utilizzata. Se si dimentica la password per errore, "1111" è la password per tutti gli usi.

- Formato: OK/**Non**

Elimina (cancella) tutti i file memorizzati su una scheda per prepararla per il riutilizzo. Si formatta sempre una scheda che è stata precedentemente utilizzata in altri dispositivi o se si tratta di una nuova scheda.

Selezionare "Sì" e premere OK per eseguire, premere MENU (o selezionare "No",

quindi premere OK) per uscire senza formattazione.

Attenzione!

Assicurati di aver scaricato e eseguito il backup di tutti i file che vuoi conservare.

IT

- Impostazione predefinita: OK/**Non**

Selezionare "Sì" e premere OK per ripristinare tutti i parametri alle impostazioni predefinite originali di fabbrica. Se la fotocamera si comporta in modo strano e pensi di aver cambiato le impostazioni di qualcosa in modo accidentale (ma non sei sicuro di quale), resetterà tutti i parametri iniziali.

- Versione

Visualizza la versione corrente del firmware come riferimento.

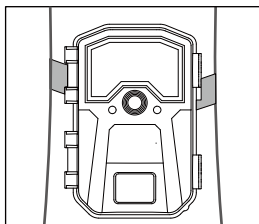
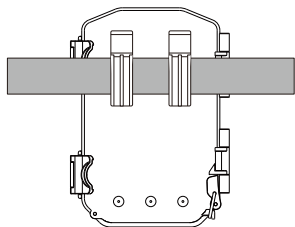
Montaggio e Posizionamento della Fototrappola

Montaggio

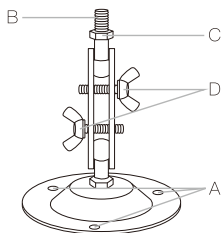
Es gibt zwei Möglichkeiten, die Apeman-Wildkamera zu montieren: über den mitgelieferten verstellbaren Gurtband oder den Stativsockel.

Utilizzo Cinghia Regolabile

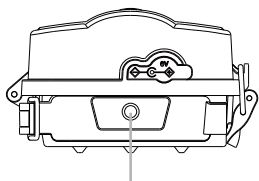
Infilare un'estremità della cintura attraverso le due staffe sul retro della fotocamera. Infilare l'estremità della cinghia attraverso la fibbia. Fissare saldamente la cintura attorno al tronco dell'albero tirando con fermezza l'estremità della cinghia in modo che non rimanga più lasco.



Utilizzo del Treppiede



- (A) Fori per vite.
- (B) Perno Treppiede
- (C) Vite Contraria
- (D) Viti Cerniera



La fotocamera è dotata di una presa all'estremità inferiore per consentire il montaggio su un treppiede fornito.

Stringere il supporto nel foro della vite

IT

Test dell'Angolo di Sensibilità e della Distanza

Per testare se la Fototrappola Apeman può monitorare efficacemente l'area scelta, questo test è Consigliato per controllare l'angolo di rilevamento e la distanza di monitoraggio della Fototrappola Apeman. Per eseguire il test:

- Passare la Fototrappola Apeman in modalità TEST.
- Fai movimenti paralleli davanti alla telecamera in diverse posizioni all'interno dell'area in cui ti aspetti che il gioco o i soggetti siano. Prova diverse distanze e angoli dalla fotocamera.
- Se il LED indicatore di movimento (LED blu) lampeggia, indica che è possibile rilevare la posizione. Se non lampeggia, quella posizione è al di fuori dell'area di rilevamento. I risultati dei tuoi test ti aiuteranno a trovare il miglior posizionamento quando monti e miri la Fototrappola. L'altezza da terra per collocare il dispositivo dovrebbe variare in base alla taglia dell'animale in modo appropriato. In generale, sono preferiti da 3 a 6 piedi. È possibile evitare potenziali falsi scatti a causa della temperatura e dei disturbi di movimento davanti alla telecamera non puntandola verso una fonte di calore o rami di alberi o pannelli nelle vicinanze (soprattutto nei giorni ventosi).

Accensione della Fototrappola

Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione ON (non lasciarlo in TEST).

Quando si passa alla modalità ON, il LED indicatore di lavoro (rosso) lampeggia per circa 5 secondi. Questo ti dà il tempo di chiudere e bloccare il coperchio anteriore

della fotocamera e poi allontanarti. Durante questo tempo, il LED indicatore di lavoro lampeggia continuamente in rosso. Dopo che smette di lampeggiare, il PIR è attivo e qualsiasi movimento rilevato da esso attiverà l'acquisizione di foto o video come programmato nel menu Impostazioni. Assicurarsi di aver letto le descrizioni dei parametri Lunghezza video, Intervallo, Sensibilità PIR e Luminosità IR.

Si prega di notare che il PIR è fortemente sensibile alla temperatura ambiente. Maggiore è la differenza di temperatura tra l'ambiente e il soggetto, maggiore è la distanza di rilevamento possibile.

Modalità Riproduzione

Tutte le foto e i video acquisiti dalla Fototrappola Apeman possono essere visualizzati direttamente sullo schermo integrato, possono anche essere protetti, non protetti e cancellati direttamente sulla fotocamera.

Revisione diretta dei file sulla fotocamera

Portare l'interruttore di accensione in posizione TEST, premere **【Mode】** premere due volte per accedere alla modalità Riproduzione
Premere **【Mode】** nuovamente per uscire dalla modalità Riproduzione.

- In modalità Replay, l'icona nell'angolo in alto a sinistra dello schermo rappresenta il tipo di file.
"  " rappresenta foto, "  " rappresenta video.
premere **【UP】** : pagina in avanti
premere **【DOWN】** : pagina indietro.
- Quando controlli i video nella modalità Riproduzione, **【OK】** il tasto è Play/Pause, premere **【Menu】** per stoppare la riproduzione video;

Operazioni Menù in Modalità Replay

In modalità Replay, premere **【Menu】** per accedere al menu modalità di riproduzione;

- Elimina questo file?
- Elimina tutti i file?
Elimina tutti i file, ma i file protetti non verranno eliminati.
- Presentazione
Mostra tutte le foto scattate in una presentazione
- Inserisce protezione

(1) Protegge questo file?

Proteggi i file correnti da essere cancellati per errore

Nota:

nella modalità di riproduzione, ci sarà un'icona "  " in alto a destra, se il file è protetto. Il file protetto non può essere cancellato, ma può essere formattato.

(2) Protegge tutti i file?

Proteggi tutti i file dall'eliminazione erronea

(3) Non Protegge questo file

Annulla la protezione del file corrente.

In modalità Riproduzione, se la protezione del file è stata annullata, l'icona "  " scomparirà.

(4) Non protegge tutti i file

Annulla tutte le protezioni dei file.

Connessione della Fototrappola al Computer

Quando si utilizza un PC (o Mac *) per visualizzare foto (o video *), per prima cosa, portare l'interruttore di alimentazione in posizione **【OFF】**, collegare il dispositivo al computer con un cavo USB fornito e verrà riconosciuto come "disco rimovibile". Quindi è possibile visualizzare le immagini / i video salvati sulla scheda SD direttamente sul PC.

* i file video potrebbero richiedere software aggiuntivo per la visualizzazione su un Mac.

Specifiche Tecniche

Sensore Immagine	CMOS sensor, Max. 16MP
Lente	F=2.5 f=8.7mm , 55°
Archiviazione	SD or SDHC Card, Maximum capacity 32GB (Class 6 or higher)
Tempo di attivazione	0.5s
IR Leds /PCS	850nm/40pcs, luminosità regolabile
Sensibilità PIR	regolabile
Distanza PIR	0~18M
Angolo PIR	90°
Ritardo PIR	5S~60min
Schermo	2.0" TFT-LCD
Modalità di Funzionamento	Photo/Video/ Photo+Video /Timelapse
Risoluzione Foto	JPEG 2M/3M/5M/8M/12M/16M
Risoluzione Video	AVI 1920X1080P/1280X720P/640X480P
Lunghezza Video	Optionale, 5s~5min
Lingua	English,Français,Deutsch,Espanol,Italiano, 日本語,简体中文
Microfono	Integrato
Altoparlante	Integrato
Visualizzazione Temperatura	si
Tensione di Lavoro	DC 6V
Tipo Batterie	8 AA batterie
Alimentazione esterna	DC 6V/2.0A
Livello Impermeabilità	IP66
Dimensioni	144(L)×104(W)×70(H)mm
Peso	Circa 285±5g(batterie escluse)

Domande & Risposte

IT

- La fotocamera riprende immagini continue di nessun soggetto / scatta più spesso
 1. Una fotocamera ha il cosiddetto "falso scatto" se il sensore PIR pensa che ci sia movimento e calore davanti all'obiettivo della telecamera quando non ci sono soggetti nell'immagine. Questi "falsi scatti" sono il risultato del posizionamento della fototrappola in un ambiente in cui è presente un movimento associato ai rami degli alberi che creano il movimento davanti alla telecamera o un'area in cui il calore è elevato in primo piano e qualsiasi movimento del vento potrebbe far scattare la fotocamera. Anche impostare una videocamera sull'acqua è una potenziale causa di questo problema. Per rimediare a questa situazione:
 - A. Provare a spostare la fotocamera in un'area che non presenta nessuno di questi problemi o provare a cambiare la "Sensibilità PIR" nelle impostazioni del menu.
 - B. Se la fotocamera continua a scattare foto quando non ci sono soggetti, prova a collocare la fotocamera in un ambiente interno e mirare a una posizione dove non ci sia movimento.
 - C. Se la fotocamera continua a mostrare problemi, probabilmente c'è un problema con il componente elettronico. In tal caso, contattare il servizio clienti Apeman.
 2. Si prega di verificare e confermare se si accende "Intervallo", spegnerlo.
- La durata della batteria è più breve del previsto
 1. I parametri di impostazione di Serie delle fototrappole, Lunghezza video, Intervallo PIR, e Sensibilità PIR influiscono sull'efficienza e sulla durata della batteria. In breve, l'alta frequenza di scatti riduce la durata della batteria.
 2. Apeman consiglia di utilizzare le batterie AA Energizer® da 1,5 V nella Fototrappola per riprese per ottenere la massima durata della batteria.
- La fotocamera non si accende
 1. Dopo aver inserito 8 batterie AA, posizionare il pulsante di accensione sulla posizione "TEST", ma sullo schermo LCD non viene visualizzato nulla. Assicurarsi di aver installato 8 batterie nel vano batteria e che le batterie siano installate correttamente, osservando la corretta polarità.
 2. La fotocamera potrebbe accendersi normalmente, ma lo schermo LCD diventa

nero dopo 5 secondi.

Si prega di confermare se il pulsante di accensione è in posizione "ON", ruotarlo in posizione "TEST".

- La fotocamera smette di scattare foto/La durata del video è più breve del previsto/Impossibile attivare la notte

1. Assicurarsi che la scheda SD non sia piena. Se la scheda è piena, la fotocamera smetterà di scattare foto.

2. Il prodotto ha funzionato normalmente all'inizio, poi improvvisamente smette di funzionare, si spegne automaticamente. Ma quando controlli la fotocamera, rimane ancora un po' di carica della batteria. / La lunghezza del video è più breve del previsto / Impossibile attivare la notte

Nella maggior parte dei casi, causa la qualità della batteria. Si prega di cambiare per utilizzare le batterie AA Energizer® da 1,5 V. Se il problema non può ancora essere risolto, contattare il servizio clienti Apeman.

- La fototrappola smette di scattare foto.

1. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione della fotocamera sia in posizione "ON" e non nelle modalità "OFF" o "TEST".

2. Seguire i passaggi seguenti per testare il sensore e la videocamera:

(1) Test del sensore

A. Posizionare il pulsante di accensione nella posizione "TEST", chiudere la custodia della fotocamera e posizionarla sul tavolo;

B. Fai un movimento parallelo davanti alla videocamera.

C. Controllare se la spia blu lampeggia. Se sì, il sensore può funzionare.

(2) Test della fotocamera

A. Formattare la scheda SD e ripristinare la fototrappola alle impostazioni di fabbrica;

B. Impostare "Intervallo PIR" nel minor tempo possibile;

C. Posizionare il pulsante di accensione in posizione "ON", chiudere la custodia della fotocamera e posizionarla sul tavolo;

D. Fai un movimento parallelo davanti alla videocamera per circa 3 minuti;

E. Controllare se c'è una foto scattata dalla fotocamera in modalità Riproduzione.

Se il problema non può ancora essere risolto, contattare il servizio clienti Apeman.

A. Formattare la scheda SD e ripristinare la fototrappola alle impostazioni di fabbrica;

B. Impostare "Intervallo PIR" nel minor tempo possibile;

C. Posizionare il pulsante di accensione in posizione "ON", chiudere la custodia della fotocamera posizionarla sul tavolo;

D. Fai un movimento parallelo davanti alla videocamera per circa 3 minuti;

E. Controllare se c'è una foto scattata dalla fotocamera in modalità Riproduzione.

Se il problema non può ancora essere risolto, contattare il servizio clienti Apem

Contenidos

Introducción del producto	107
Sobre la cámara	
Estructura del producto	
Guía de uso rápido	
Instalación de pilas y tarjeta SD	113
Cargando las baterías	
Inserción de la tarjeta SD	
Funcionamiento del producto y configuración del menú	124
Funcionamiento del producto	
Configuración del Menú	
Montaje y posicionamiento de la cámara	127
Montaje y posicionamiento de la cámara	
Detección de ángulo y distancia	
Encendiendo la cámara	
Modo de reproducción	129
Revisando los archivos directamente en la cámara	
Menú de operación del modo de repetición	
Conectando la cámara a un ordenador	
Especificaciones técnicas	130
Preguntas y Respuestas	131

Introducción del producto

Sobre la cámara

La cámara de caza Apeman es una cámara digital de exploración. Puede dispararse por cualquier movimiento en la ubicación, que se detecta mediante un sensor de movimiento pasivo infrarrojo (PIR) altamente sensible, tomando fotografías y videoclips de gran calidad.

La cámara de caza Apeman está equipada con LEDs infrarrojos que funcionan como si de un flash se tratase, ofreciendo fotografías y vídeos claros (en blanco y negro) incluso en la oscuridad, y también puede tomar fotografías o vídeos a color aunque no haya suficiente luz natural.

La cámara de caza Apeman está diseñada para el uso en exterior y es resistente contra el agua y nieve (IP66).

Ejemplos de uso:

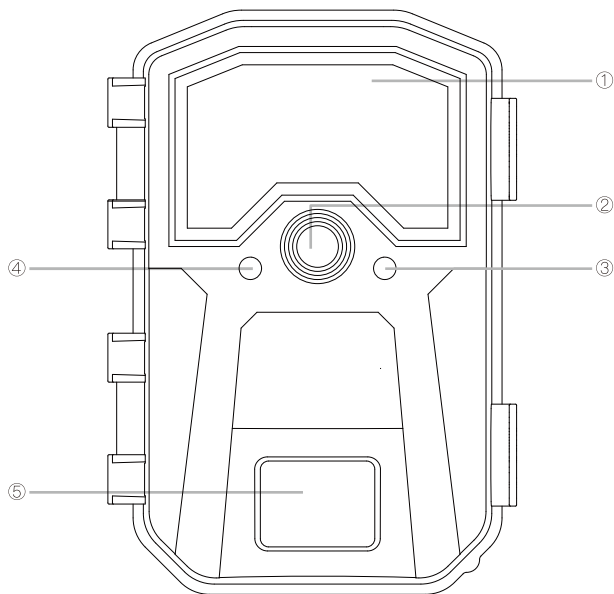
Una cámara de exploración para cazar.

Un juego de exploración para la observación de animales o accidentes.

Una cámara de vigilancia para el hogar, la oficina o el entorno.

Estructura del producto.

Vista Frontal



① Ventana de la luz LED Infraroja

② Lente

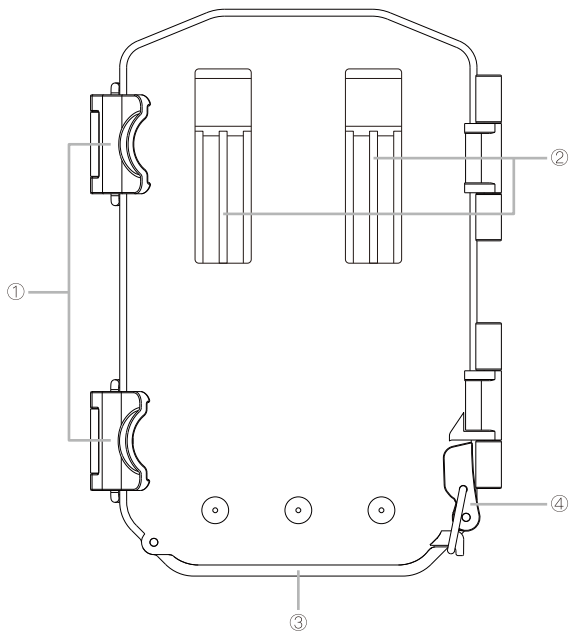
③ Indicador de movimiento (LED azul)

④ Indicador de funcionamiento (LED Rojo)

⑤ Sensor PIR

Vista Trasera

ES



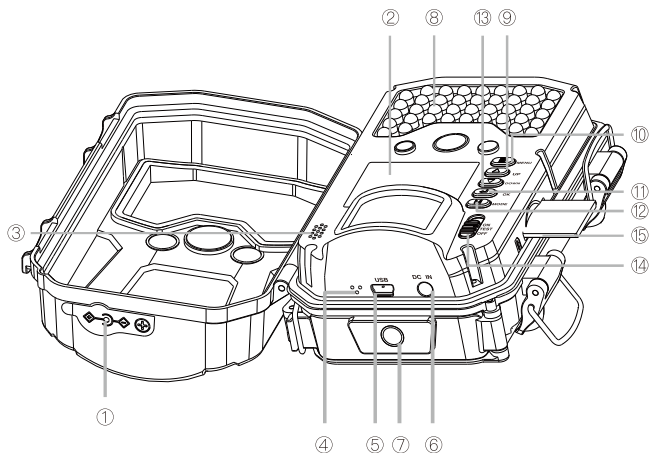
① Pestillo de seguridad

② Correas

③ Compartimento de las pilas

④ Cierre del compartimento de las pilas

Vista interior



① Cubierta del enchufe DC-IN

② Pantalla LCD

③ Altavoz

④ Micrófono

⑤ Puerto USB

⑥ Puerto de corriente DC-IN

⑦ Rosca para el trípode

⑧ Luz de LED Infrarroja

⑨ Botón de arriba

⑩ Botón de menú

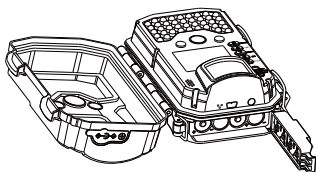
⑪ Botón de OK

⑫ Botón Modo

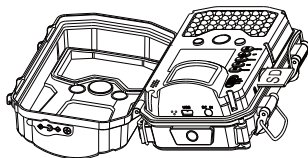
⑬ Botón de Abajo

⑭ Interruptor de función

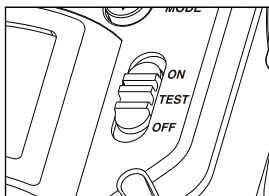
⑮ Ranura de la tarjeta de memoria



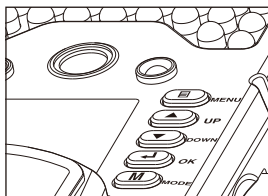
① Insertar 8 pilas AA



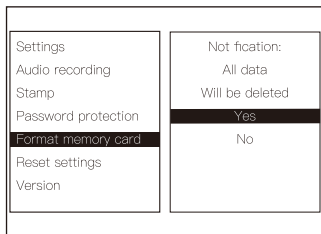
② Insertar tarjeta SD



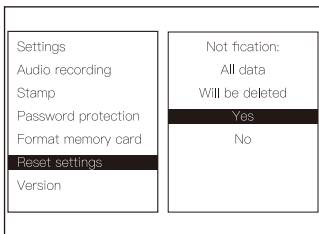
③ Cambiar a modo Test



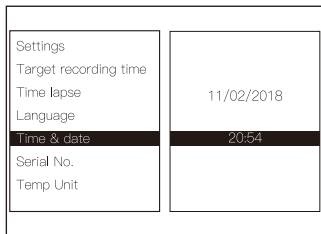
④ Presionar Botón de menú



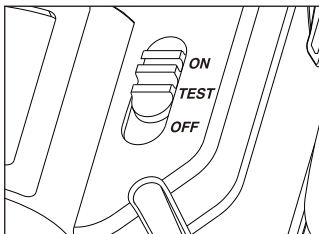
⑤ Formateo de la tarjeta de memoria



⑥ Restablecer la configuración



⑦ Configurar fecha y hora

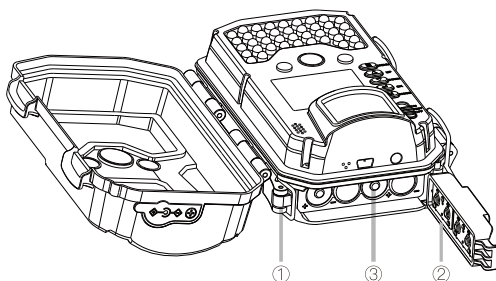


⑧ Cambiar a ON

Instalando las pilas y tarjeta SD

Antes de aprender cómo utilizar tu cámara de caza Apeman, primero necesitas instalar las pilas y la tarjeta SD. Por favor, tomate el tiempo necesario para leer y seguir las siguientes instrucciones y precauciones.

Cargando las pilas

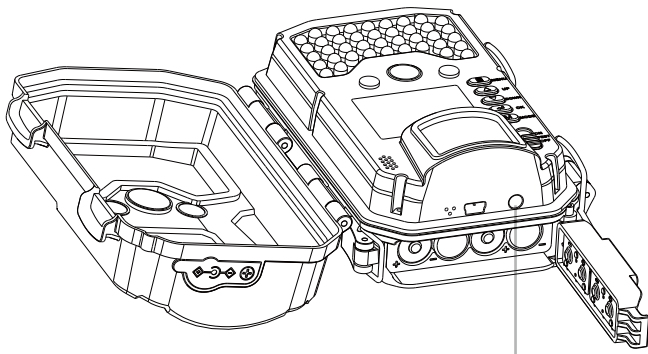


- ① Cerradura del compartimento de pilas
- ② Tapa de la batería
- ③ Inserta las pilas en la dirección mostrada en el dibujo.

Después de abrir el pestillo del hueco de la batería en la esquina inferior izquierda de la cámara, verá que la cámara tiene ocho ranuras para las pilas. Instala las 8 pilas AA. Asegurate de que insertas las pilas orientadas en la polaridad correcta.

- Precauciones:**
1. Apeman recomienda usar un kit de ocho pilas nuevas AA de litio 1.5V o pilas alcalinas AA en todos los modelos de cámaras de caza para obtener la máxima vida útil de la batería, ya que un voltaje menor puede causar problemas operativos.
 2. No mezclar pilas nuevas y viejas.
 3. No mezclar distintos tipos de pilas– usar TODAS las pilas de litio o TODAS las pilas alcalinas.

Fuente de alimentación externa

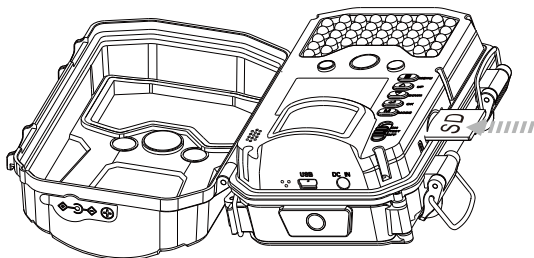


ES

Conecta un extremo del adaptador a una fuente de alimentación externa y el otro extremo al puerto DC-IN.

- La cámara también puede funcionar usando energía de una fuente de alimentación externa, conectando la fuente de alimentación externa al jack conector "DC-IN" en la parte inferior de la cámara de caza Apeman.
- Salida de la fuente de alimentación externa: 6V/2A
- Tamaño del conector DC-IN: 3.5mm*1.35mm

Insertando la tarjeta SD



ES

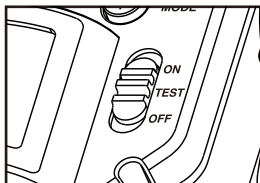
- Inserta la tarjeta SD (con el interruptor de encendido de la cámara en la posición OFF) antes de empezar a utilizar la cámara. No insertes o quites la tarjeta SD cuando el interruptor de encendido esté en la posición de ON.
- **Apeman recomienda utilizar tarjetas SD/SDHC de clase 6 o superior (de más de 32GB de capacidad) en tu cámara de exploración Apeman.**
- Antes de insertar la tarjeta SD en la ranura de la tarjeta después de abrir la tapa frontal de la cámara, por favor asegúrese de que el botón de protección anti-escritura en el lateral de la tarjeta está en la posición “Off” (NO en la posición “Lock”)

Precaución: Se recomienda formatear la tarjeta SD utilizando el parametro “Formatear” antes de usarla por primera vez, especialmente si la tarjeta ha sido usada en otros dispositivos.

Funcionamiento del producto.

Modos OFF/ON/TEST

La cámara de exploración Apeman tiene tres modos de funcionamiento básicos: OFF/ON/TEST



- **MODO OFF**

Interruptor de corriente en la posición OFF.

La cámara se apaga completamente en el modo OFF.

- **MODO ON**

Interruptor de corriente en la posición ON.

El modo ON está funcionando. No puedes configurar la cámara en este modo. Cuando cambies el botón de alimentación a la posición ON, el indicador de funcionamiento LED (rojo) parpadeará, y la pantalla LCD se volverá negra tras una cuenta atrás de 5 segundos. La cámara entra en el modo de trabajo.

- **MODO TEST**

Interruptor de encendido en la posición TEST (La pantalla LCD está encendida).

En el modo de prueba, puedes revisar y cambiar la configuración ayudándote de la pantalla LCD que trae incorporada. En este modo, puedes también tomar y reproducir fotos y videos de forma manual.

NOTA: Mueva siempre el interruptor de encendido de OFF a modo TEST. Es posible que la cámara se bloquee si se cambia del modo ON al modo TEST. Si esto pasa, simplemente mueva el interruptor a OFF y luego muévelo hacia TEST otra vez.

Información de pantalla TEST

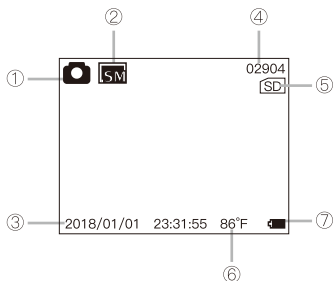
Cuando el interruptor de encendido esté en la posición de TEST, hay tres modos de pre visualización para elegir en la pantalla LCD: modo de fotografía manual, modo de video manual y modo de reproducción, el icono correspondiente a cada modo se mostrará en la esquina superior izquierda de la pantalla.

- “  ”Representa el modo “Fotografía Manual”
- “  ”Representa el modo “Video Manual”
- “  ”Representa el modo “Reproducción”

Cuando la cámara esté en el modo de TEST (pero la Tecla de **【MENU】** no ha sido pulsada):

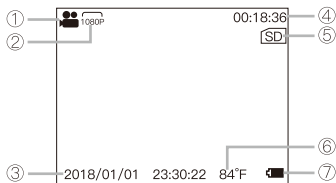
- Pulsa la tecla **【Mode】** para cambiar rápidamente al modo de vista previa.
- En los modos de fotografía manual y video manual, presiona la tecla **【OK】** para disparar el obturador de forma manual. Esta función es útil para probar la cámara (asegúrate de estar en el modo TEST, presiona la tecla **【OK】** , y en unos segundos se guardará la fotografía o vídeo (según la opción de configuración que hayas elegido) en la tarjeta SD.

• Modo de foto Manual



- ① Modo de fotografía activo ② Resolución de la fotografía ③ Fecha & Hora
 ④ Capacidad restante de fotografías ⑤ Estado de la tarjeta SD ⑥ Temperatura
 ⑦ Nivel de carga de las pilas

• Modo de video manual



- ① Modo de video activo ② Resolución de imagen ③ Fecha & Hora
 ④ Capacidad de video restante ⑤ Estado de la tarjeta SD ⑥ Temperatura
 ⑦ Nivel de carga de las pilas

Configuración del Menú

Esta sección explica cómo configurar y utilizar las funciones avanzadas de la cámara de exploración Apeman.

El cambio de configuración de los parámetros debe hacerse en el modo TEST!

Una vez dentro del modo TEST, presiona la tecla **【MENU】** para entrar en la lista de configuraciones, el nombre del ajuste será mostrado en la pantalla LCD.

Menu de configuración — Lista de parámetros y configuraciones (Negrita=pre-determinado) /Descripciones

ES

- Modo: **Foto**, Video, Foto &Video
Selecciona si las fotografías o videos se capturan al disparar la cámara. El modo de Foto & Video combina fotografías y videos, por lo que se capturarán una foto y un video en cada disparo.
- Resolución de la foto: 2MP; **5MP**; 8MP; 12MP;16MP;
Selecciona la resolución de imagen para las fotografías. Cuanto más alta sea la resolución, más píxeles tendrá, pero los archivos creados ocuparán más capacidad en la tarjeta SD (la tarjeta SD se llenará más rápido).
- Continuamente toma fotos: **1 foto**; 2 fotos en serie; 3 fotos en serie
Selecciona cuantas fotografías se toman en cada disparo con el modo Foto.
- Resolución de video: **1920x1080P**; 1280x720P; 640x480P
Selecciona la resolución de video. Una mayor resolución producirá videos de mayor calidad, pero los archivos creados ocuparán más capacidad de la tarjeta SD (por lo que se llenará más rápido). Se recomienda utilizar tarjetas SD de alta velocidad (SanDisk® SDHC clase 6 o superior) si vas a utilizar la configuración de video más alta.
- Duración de video: 5 segundos; **10 segundos**; 20 segundos;30 segundos; 1 minuto; 2 minutos; 5 minutos
Especifica la duración de la grabación de video cuando la cámara se dispara automáticamente. El periodo de grabación para videos no está limitado en el modo

TEST. Para alargar el tiempo de vida de la cámara, recomendamos utilizar la longitud de vídeo más corta.

- Intervalo PIR: 5 segundos~30 segundos; 1 minuto~ 60 minutos

Selecciona el período de tiempo que la cámara esperará hasta que responda a cualquier disparador del PIR después de que un animal sea detectado por primera vez y permanezca en el rango del sensor. Mientras el usuario seleccione “ignorer desencadenantes de disparo” la cámara no capturará fotografías/vídeos. Esto evita que la tarjeta se llene con demasiadas imágenes repetidas.

Precauciones:

El intervalo PIR tiene una buena influencia en el tiempo de funcionamiento de la batería. Cuanto más corto sea el intervalo, mayor será la frecuencia con la que se captura el objetivo, pero también habrá más consumo de energía de las pilas. Cuanto más largo sea el intervalo, menor será la frecuencia con la que se capture el objetivo y menor será el consumo de energía.

- Sensibilidad PIR: Bajo; **Medio**; Alto

Selecciona la sensibilidad del sensor PIR. El ajuste “Alto” hará que la cámara sea más sensible a los infrarrojos (calor) y se active más fácilmente por el movimiento; y la configuración “Bajo” hará que la cámara sea menos sensible al calor y movimiento. La configuración “Alto” puede ser útil cuando la temperatura ambiental sea cálida (haciendo más difícil para el sensor detectar a los animales), y el modo de configuración “Bajo” ayudará en climas fríos si la cámara se activa con demasiada frecuencia por algo más cálido que el entorno. El modo por defecto “Medio” es para climas medios o moderados.

- Período de seguimiento: Encendido/**Apagado**

Enciende el temporizador si la cámara solo debe estar activa durante un tiempo concreto. Cuando se ha confirmado el “Encendido” con la Tecla OK, se puede establecer la hora de inicio y finalización.

Si por ejemplo establecemos la hora de inicio en las 18:35 y la hora de finalización

son las 8:25, la cámara estará funcionando desde las 6:35pm del día actual hasta las 8:25am del día siguiente. La cámara no se disparará y no tomará fotografías cuando el tiempo no esté incluido en este período.

- Toma fotos regularmente: Encendido/**Apagado**

Activa y desactiva el modo de grabación Time Lapse. Mientras esté activo, esta función forzará a la cámara a tomar fotografías o videos incluso cuando no se activen los disparos por un objetivo directo cercano, es útil para monitorear constantemente un área que esté situado lejos de la cámara. También es útil para observar animales de sangre fría (por ejemplo serpientes) o plantas exteriores etc. Tan pronto como confirmes la configuración de “Encendido” pulsando la Tecla OK, puedes seleccionar e intervalo de tiempo (15 segundos ~30 minutos) tras el que se tomarán las fotografías.

Note: En este modo, la función PIR podría dejar de funcionar, y la cámara tomaría fotografías durante el intervalo de tiempo

- Idioma: **Inglés**; Francés; Alemán; Español; Italiano; 日本語; 简体中文

Selecciona el idioma de menú deseado.

- Establecer hora y fecha

(1) Establecer hora y fecha Establece el año, mes y día (según el formato de fecha que configuró), luego la hora (según el formato de fecha que configuró) y los minutos.

(2) Formato de tiempo

24h; 12h

(3) Formato de Fecha: día/mes/año ; **año/mes/día**; mes/día/año

Establece el formato de fecha.

- Número de serie.: Encendido/**Apagado**

Permite al usuario establecer una numeración personalizada para la cámara. Utilizado para propósitos de identificación cuando varias cámaras están configuradas, ya que cada cámara mostrará la numeración en todas las fotografías (pero no

vídeos) que capture.

Utiliza las teclas Arriba/ Abajo (para cambiar la configuración) y la tecla OK (para cambiar al siguiente campo) para establecer el código de cuatro dígitos.

- Unidad de temperatura: Celsius/**Fahrenheit**

Establece la unidad de medición de la temperatura.

- Sonido Bip: **On**/Off

Selecciona el botón “ON” para tener activo el sonido beep, “OFF” para tenerlo apagado.

- Grabación de Audio: **On**/Off

Selecciona para grabar audio mientras grabas el video.

- Sello: **Establecer hora y fecha**/ Fecha/ Apagado

Selecciona “Hora & Fecha” / “Hora” si tu quieres que la fecha y hora o solo la fecha (en la que se tomaron las fotografías) se impriman en todas las fotografías o video, selecciona “Apagar” para no marcarlas.

- Protección con contraseña: Encendido/**Apagado**

Tras seleccionar “Encender” introduce una contraseña de cuatro dígitos para proteger tu cámara de un uso no autorizado. Para introducir los cuatro dígitos, utiliza las teclas de ARRIBA/ABAJO (para cambiar la configuración) y la tecla OK (para moverte al siguiente campo).

Nota: Antes de poder utilizar la cámara, esta contraseña debe introducirse cada vez que se encienda la cámara en el modo TEST. Si has olvidado la contraseña por accidente, “1111” es la contraseña maestra.

- Formateo de tarjeta de memoria: Si/**No**

Elimina todos los archivos almacenados en la tarjeta, preparándola para reutilizarla. Formatea siempre una tarjeta que hayas utilizado anteriormente en otros dispositivos o si es una nueva tarjeta.

Selecciona “Si” y presiona OK para ejecutar, pulsa MENU (o selecciona “No” cuando pulses OK) para salir sin formatear.

¡Precaución!

Asegurate de que has descargado y guardado una copia de cualquier archivo antes de eliminarlo si quieres conservarlo!

- Restaurar configuración: Si/**No**

Selecciona “Si” y pulsa OK para restaurar toda la configuración a los ajustes originales de fábrica.

Si la cámara se comporta de manera extraña y cree que puede haber cambiado la configuración de algo de forma accidental (pero no está seguro de cuál), esto reseteará toda la configuración a los parámetros más usados o a los ajustes genéricos.

- Versión

Muestra la versión de firmware actual a modo de referencia.

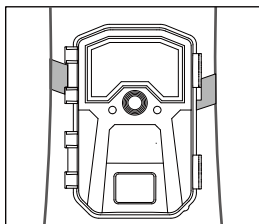
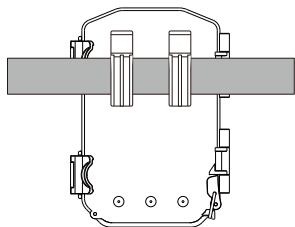
Montaje y Posicionamiento de la cámara.

Montaje

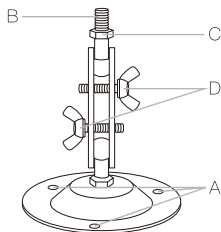
Hay dos modos de montar la cámara de exploración Apeman: usando las correas ajustables que trae la cámara, o el trípode.

Utilizando las correas ajustables

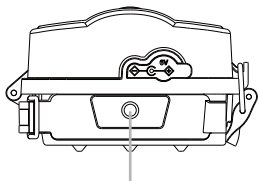
Empuje un extremo de la correa a través de las dos hebillas en la parte trasera de la cámara. Pase el extremo de la correa a través de la hebilla. Asegure la correa de forma segura alrededor del tronco del árbol tirando del extremo de la correa con firmeza para que no quede holgada.



Utilizando el trípode



- (A) Agujeros perforados
- (B) Tornillo del trípode
- (C) Tornillo contrario
- (D) Tornillos de las bisagras



Enrosca el soporte dentro del

La cámara está equipada con un soporte en la parte inferior para permitir el montaje del trípode que nosotros le facilitamos.

Detección de ángulo y distancia.

ES

Para comprobar si la cámara de exploración Apeman puede monitorear de forma eficaz el área elegida, se recomienda esta prueba para verificar el ángulo y distancia de detección y la distancia de la cámara de exploración Apeman.

Para realizar la prueba:

- Cambia el modo de la cámara de exploración Apeman al modo TEST.
- Haga movimientos paralelos en frente de la cámara en varias posiciones dentro del área donde espera que esté el juego o los sujetos. Prueba diferentes distancias y ángulos desde la cámara.
- Si la luz LED del indicador de movimiento (LED azul) parpadea, indica que en esa posición se detecta. Si no parpadea, esa posición está fuera del área de detección. Los resultados de estas pruebas lo ayudarán a encontrar el mejor lugar para colocar y montar la cámara de seguimiento. La altura desde el suelo para colocar el dispositivo variará según el tamaño del animal. Por lo general, de 3 a 6 pies es la altura preferida.

Puede evitar potenciales disparos falsos causados por alteraciones de temperatura y movimiento frente a la cámara evitando apuntar a una fuente de calor o cerca de ramas de árboles o arbustos (especialmente en días de mucho viento)

Encendiendo la cámara

Asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición ON (no lo dejes en TEST)

Una vez que cambies al modo ON, el indicador LED (rojo) parpadeará durante 5

segundos. Esto te dará tiempo para cerrar y apesillar la cubierta de la cámara y alejarte. Durante este tiempo, el indicador LED parpadeará en rojo continuamente. Cuando termine de parpadear, el PIR se active y se disparará con cualquier movimiento que detecte, activando la captura de fotografías y vídeos tal y como se programó en el menú de opciones. Asegúrate de que has leído las descripciones y configuraciones de longitud de vídeo, intervalo, Sensibilidad PIR y brillo IR. Por favor, ten en cuenta que el PIR es muy sensible a la temperatura ambiente. Cuanto mayor sea la diferencia de temperatura del ambiente y del sujeto, más lejana será la distancia de detección.

Modo de reproducción

Todas las fotografías y vídeos tomados por la cámara de exploración Apeman, pueden ser vistos directamente en su pantalla LCD, también puede protegerlos, desprotegerlos o borrarlos directamente desde la cámara.

Revisando los archivos directamente en la cámara

Pon el botón en la posición TEST, pulsa la tecla **【MODE】** dos veces para entrar al modo de reproducción.

Pulsa la tecla **【MODE】** otra vez para quitar el modo de reproducción.

- En el modo de reproducción, el icono de la esquina superior izquierda representa el tipo de archivo.

"  " representa fotografía, "  " representa video.

Pulsando **【UP】** : página adelante.

Pulsando **【DOWN】** : página hacia atrás.

- Cuando revises videos en el modo de reproducción, la tecla **【OK】** es para Reproducir/Pausar y la tecla **【MENU】** para parar de reproducir el video.

Menú de ajustes del modo de reproducción.

En el modo de reproducción, pulsa **【MENU】** para entrar en el menú de reproducción;

- Eliminar este archivos
- Eliminar todos los archiv
Elimina todos los archivos, pero los archivos protegidos no serán eliminados.
- Presentación de diapositivas
Muestra todas las imágenes tomadas en una presentación de diapositivas.
- Escribir protección
(1)Proteger de escritura al archivo actual

Protege los archivos actuales de ser eliminados por error.

Nota: Durante el modo de reproducción, aparecerá el icono “  ” en la parte superior derecha, si el archivo está protegido. El archivo protegido no puede ser eliminado, pero sí puede formatearse.

(2) Proteger de escritura a todos los archivos

Protege todos los archivos de ser eliminados por error.

ES

(3) Desbloquear el archivo actual

Cancela el modo de protección actual.

En el modo de reproducción, si la protección del archivo está cancelada, el icono “  ” desaparecerá.

(4) Desbloquear todos los archivos.

Cancela la protección en todos los archivos.

Conectando la cámara a un ordenador.

Cuando utilices un ordenador (o Mac*) para ver fotografías (o grabaciones de video*), primero mueve el botón a la posición de **【OFF】** conecta el dispositivo al ordenador con el cable USB que proporcionamos, y será reconocido como “disco extraíble”. A partir de ahora tu podrás ver las imágenes/ videos guardados en la tarjeta SD directamente en el ordenador.

*los archivos de vídeo pueden necesitar software adicional para reproducirlos en un Mac.

Especificaciones Tecnicas

Sensor de imagen	Sensor CMOS, Max. 16MP
Lente	F=2.5 f=8.7mm , 55°
Almacenamiento	Tarjeta SD o SDHC, Capacidad máxima 32GB (Clase 6 o superior)
Velocidad de disparo	0.5s
IR Leds /PCS	850nm/40pcs, brillo ajustable
Sensibilidad PIR	Ajustable
Distancia PIR	0~18M
Ángulo PIR	90°
Temporizador PIR	5S~60min
Pantalla	2.0" TFT-LCD
Modos de trabajo	Fotografía/Video/ Foto+Video /Timelapse
Resolución de Fotografía	JPEG 2M/3M/5M/8M/12M/16M
Resolution de Video	AVI 1920X1080P/1280X720P/640X480P
Longitud de vídeo	Opcional, 5s~5min
Idioma	English,Français,Deutsch,Español,Italiano, 日本語,简体中文
Microfono	Incorporado
Altavoz	Incorporado
Monitor de temperatura	Sí
Voltaje de funcionamiento	DC 6V
Tipo de batería/pila	8 pilas AA
Fuente de alimentación externa	DC 6V/2.0A
Nivel de resistencia al agua	IP66
Dimensiones	144(Largo)×104(Ancho)×70(Alto)mm
Peso	Aprox 285±5g(sin incluir pilas)

Preguntas y Respuestas

ES

- La cámara fotografía varias imágenes de nada en concreto/ Se dispara más a menudo.

1. La cámara tiene lo que se conoce por “falso disparador” cuando el sensor PIR asume que hay movimiento y calor en frente de la lente de la cámara a pesar de que no hay ningún sujeto en la imagen. Este “Falso disparador” es el resultado de colocar la cámara en un ambiente en el que hay movimiento asociado con las ramas de los árboles que crean movimiento frente a la cámara o en un sitio en el que hay mucho en primer plano y cualquier movimiento del viento puede manipular la cámara. Colocar la cámara sobre el agua es también una posible causa de este problema. Para remediar esta situación:

A. Intenta mover la cámara a una zona donde no tengas ninguno de estos problemas o intenta cambiar la “Sensibilidad PIR” en el menú de ajustes.

B. Si la cámara continua tomando imágenes en las que no hay ningún sujeto, intenta ubicar la cámara en un entorno interior (una habitación por ejemplo) y apunta hacia un lugar donde no exista movimiento.

C. Si la cámara sigue mostrando problemas, entonces probablemente sea un problema de los componentes electrónicos. Si este es el caso, por favor contacte con el servicio de atención al cliente de Apeman.

2. Por favor revisa y confirma que no tienes activado el “Time-lapse”, y si lo tienes, desactívalo.

- La vida de las pilas es más corta de lo esperado.

1. El ajuste de los parámetros como Serie de Cámara, longitud de vídeo, Intervalo PIR y Sensibilidad PIR afectan al funcionamiento de la batería y a su eficiencia y tiempo de vida. En resumen: a mayor cantidad de disparos, menor vida de la batería.

2. Apeman recomienda utilizar pilas Energizer® 1.5V AA en tu cámara de exploración para obtener el máximo tiempo de vida útil de las pilas.

- La cámara no se enciende.

1. Tras insertar 8 pilas AA, poniendo el botón de encendido en la posición “TEST”,

no aparece nada en la pantalla LCD.

Asegúrate de que has instalado las 8 pilas en el compartimento de las pilas y que las pilas están instaladas correctamente, observando que la polaridad es correcta.

2. La cámara puede encenderse con normalidad, pero la pantalla LCD se vuelve negra tras 5s.

Por favor, revisa si el botón de encendido está en la posición "ON", cámbialo a la posición "TEST".

- La cámara deja de tomar imágenes / la longitud del vídeo es mas corta de lo que esperaba / No puede disparar por la noche.

1. Por favor asegúrese de que la tarjeta SD no está llena, si la tarjeta está llena, la cámara dejara de tomar imágenes.

2. El producto funcionaba con normalidad al principio, pero ha dejado de funcionar de repente, incluso se apaga automáticamente; pero cuando revisas la cámara, todavía queda batería suficiente/ la longitud de vídeo es más corta de lo esperado / no puede disparar por la noche.

En la mayoría de los casos, la causa es la calidad de las pilas. Por favor, cambialas y utiliza pilas

Energizer® 1.5V AA . Si el problema sigue sin resolverse, por favor contacte con el servicio de atención al cliente de Apeman.

- La cámara no disparará ni tomará fotos.
 1. Asegúrese de que el interruptor de alimentación de la cámara esté en la posición "ON" y no en los modos "OFF" o "TEST".
 2. Por favor, siga los pasos siguientes para comprobar el sensor y la cámara:

(1) Prueba del sensor.

A. Coloque el botón de encendido en la posición "TEST", cierra la carcasa de la cámara y ponla sobre la mesa;

B. Haz un movimiento paralelo delante de la cámara.

C. Revisa si la luz indicadora azul parpadea. Si es así, el sensor funciona.

(2) Probando la cámara.

A. Formatea la tarjeta SD y restablece la configuración de la cámara a los ajustes

predeterminados;

B. Establezca el "Intervalo PIR" en el tiempo más corto;

C. Mueva el botón de encendido a la posición "ON", cierra la carcasa de la cámara, y situala encima de la mesa;

D. Haz un movimiento paralelo delante de la cámara durante 3 minutos;

E. Verifica si la cámara toma fotografías bajo el modo de Reproducción.

Si el problema continua sin solventarse, por favor, contacta con el servicio de atención al cliente de Apeman.



Made in China

Version 1.0